

GENERADOR DE GASOLINA

NERON 4000



GETA 8000



GENERADOR DE GASOLINA

ES 

NERON 4000



GETA 8000



 *Green product*
HISPANUS

GENERADOR INVERTER

Manual de Usuario

NERON 4000



GETA 8000



INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por haber adquirido un producto HISPANUS, fabricado bajo estrictos estándares de calidad para una performance superior. Se trata de una herramienta fácil de emplear y que con el debido cuidado, le brindará varios años de servicio. Para obtener el mejor rendimiento de este producto, hemos redactado el presente MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO.

Le rogamos que lo lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizar la herramienta. El mismo es integrante de su herramienta. Tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario.

Si entrega la máquina a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

Advertencia:

Lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Los generadores están diseñados para brindar un servicio seguro y confiable si se operan de acuerdo con las instrucciones. Lea y comprenda este manual del propietario antes de operar su generador. Puede ayudar a prevenir accidentes al familiarizarse con los controles de su generador y al observar procedimientos de operación seguros.

Responsabilidad del operador

- Sepa cómo detener el generador rápidamente en caso de emergencia.
- Comprenda el uso de todos los controles del generador, receptáculos de salida y conexiones.
- Asegúrese de que cualquiera que opere el generador reciba la instrucción adecuada. No permita que los niños operen el generador sin la supervisión de los padres. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del área de operación.
- Coloque el generador en una superficie firme y nivelada y evite la arena suelta o la nieve. Si el generador está inclinado o volcado, puede producirse un derrame de combustible. Además, si el generador se vuelca o se hunde en una superficie blanda, puede entrar arena, suciedad o agua en el generador.

Peligro de monóxido de carbono

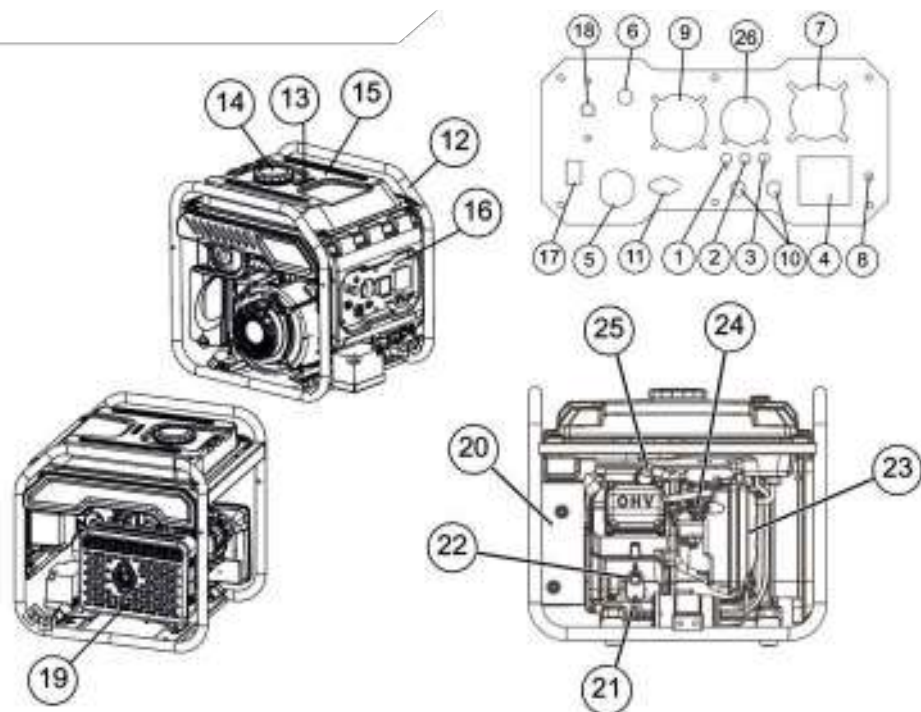
- El escape contiene monóxido de carbono venenoso, un gas incoloro e inoloro. Respirar gases de escape puede causar la pérdida de la conciencia y provocar la muerte.
- Si hace funcionar el generador en un área confinada, o incluso parcialmente cerrada, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de gases de escape. Para evitar la acumulación de gases de escape, proporcione una ventilación adecuada.

Peligro de descarga eléctrica

- El generador produce suficiente energía eléctrica para causar una descarga eléctrica o electrocución si se utiliza incorrectamente
- El uso de un generador o aparato eléctrico en condiciones de humedad, como lluvia o nieve, o cerca de un estanque o sistema de rociadores, o cuando sus manos están mojadas, podría provocar la electrocución. Mantenga el generador seco.
- Si el generador se almacena en el exterior, sin protección de la intemperie, verifique todos los componentes eléctricos en el panel de control, antes de cada uso. La humedad o el hielo pueden causar un mal funcionamiento o cortocircuito en los componentes eléctricos que pueden provocar electrocución.
- No conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista calificado haya instalado un interruptor de aislamiento.

INFORMACIÓN GENERAL

Partes del generador



Componentes

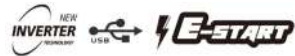
- 1- Advertencia de bajo nivel de aceite.
- 2- Advertencia de sobrecarga.
- 3- Luz de alimentación de CA.
- 4- Contador de horas.
- 5- Salida USB 1A/2.1A, 5 VDC.
- 6- Restablecer software.
- 7- Receptáculo de 120 V, 30 A (NEMA L5-30R).
- 8- Ubicación de puesta a tierra.
- 9- Receptáculo de 120 V, 20 A.
- 10- Salidas paralelas.
- 11- Control inteligente del motor (ESC).
- 12- Marco.
- 13- Indicador de combustible.
- 14- Tapón del depósito de combustible.
- 15- Depósito de combustible.
- 16- Panel de control.
- 17- Interruptor de apagado/encendido/estrangulador.
- 18- Arrancador de retroceso.
- 19- Módulo inversor.
- 20- Silenciador.
- 21- Drenaje de aceite.
- 22- Llenado de aceite.
- 23- Filtro de aire.
- 24- Carburador.
- 25- Bujía.
- 26- Medidor de pantalla digital.

GENERADOR INVERTER NERON 4000 / GETA 8000

CARACTERÍSTICAS

	NERON	GETA
Potencia Máxima	4000W	7000 W 8000W
Motor		4 tiempos
Potencia	8 HP	9.0 HP 18 HP
Cilindrada	223 cc	460 cc
Velocidad		2800 - 4300 rpm
Tanque	15 L	25 L
Frecuencia		50 Hz
Voltaje		230 V
Salidas		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Consumo		(g/K * H): 390
Tiempo de uso		75% de carga (h) ± 6 15/20
Factor de potencia		1
Gasolina		95 o 98
Aceite		10 W-40 o SEA30
Medidas	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

INCLUYE: Control de velocidad | Estabilizador de voltaje y frecuencia.



**MOTOR
DE ALTA CALIDAD**
HISPANUS HS series



**COMPATIBLE CON
DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS**



**ALTERNADOR DE
COBRE**



**ATENCIÓN!!!
AGREGUE ACEITE AL MOTOR ANTES DE USAR**

Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad. Lea atentamente este manual antes de utilizar el generador.

Antes del uso debe haber una conexión a tierra confiable, e instalación de dispositivo de protección contra fugas.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

La operación, al servicio y el mantenimiento de este equipo pueden exponerlo a productos químicos, incluidos los gases de escape del motor, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases de escape, no deje el motor en ralentizado excepto cuando sea necesario, realice el mantenimiento de su equipo en un área bien ventilada y use guantes o lávese las manos con frecuencia cuando realice el mantenimiento de su equipo.

Sección 1 - Introducción y seguridad

Introducción

-Gracias por comprar un producto de HISPANUS. Esta unidad ha sido diseñada para proporcionar un funcionamiento eficiente y de alto rendimiento y años de uso cuando se mantiene adecuadamente.

ADVERTENCIA

Consulta Manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. Si no comprende completamente el manual y el producto, podría provocar la muerte o lesiones graves.

El propietario es responsable del mantenimiento adecuado y del uso seguro del equipo. Antes operar, dar servicio o almacenar este generador:

- Estudie atentamente todas las advertencias de este manual y del producto.
 - Familiarícese con este manual y la unidad antes de su uso.
 - Consulte la sección de montaje del manual para obtener instrucciones sobre los procedimientos de montaje final. Siga las instrucciones completamente.
- Guarde estas instrucciones para referencia futura.
SIEMPRE entregue este manual a cualquier persona que vaya a utilizar esta máquina.

La información de este manual es precisa en función de los productos producidos en el momento de la publicación. El fabricante se reserva el derecho de realizar actualizaciones técnicas, correcciones y revisiones del producto en cualquier momento sin previo aviso.

REGLAS DE SEGURIDAD

El fabricante no puede prever todas las circunstancias posibles que puedan implicar un peligro. Las advertencias en este manual y en las etiquetas y calcomanías adheridas a la unidad, por lo tanto, no son exhaustivas. Si usa un procedimiento, método de trabajo o técnica de operación que el fabricante no recomienda específicamente, verifique que sea seguro para los demás. También asegúrese de que el procedimiento, el método de trabajo o la técnica de operación utilizada no haga que el equipo no sea seguro. A lo largo de esta publicación, y en las etiquetas y calcomanías adheridas al generador, los bloques de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN Y NOTA se utilizan para alertar al personal sobre instrucciones especiales sobre una operación en particular que puede ser peligrosa si se realiza incorrectamente o sin cuidado. Obsérvelos cuidadosamente.

⚠ PELIGRO

**Usar un generador en interiores
PUEDE MATARLO EN MINUTOS.
El escape del generador contiene monóxido de carbono.
Este es un veneno que no se puede ver ni oler.**



NUNCA lo use dentro de una casa o garaje, INCLUSO SI las puertas y las ventanas están abiertas.



Use solo AFUERA y lejos de ventanas, puertas y rejillas de ventilación.



Enchufes de conexión



230 VCA, Receptáculo DÚPLEX

la salida está protegida contra sobrecarga por el protector de circuito de botón pulsador de 20 amperios. (Ver la figura).



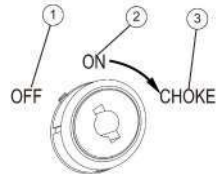
Receptáculo de 230 VCA, 30 amperios

Interruptor de apagado/encendido/estrangulador
Esto controla las funciones ON/OFF, estrangulador y operación de la válvula de combustible. ver la figura

- La posición OFF (1) Detiene el motor y corta el flujo de combustible.

- La posición ON (2) es para el funcionamiento normal y para reducir progresivamente el uso del estrangulador.

- La posición CHOKE (3) enciende la válvula de combustible para arrancar el motor.



NOTA: El CHOKE no es necesario para arrancar un motor caliente.



Salidas USB

La salida USB de 5 VDC, 1/2.1 Amp permite carga de dispositivos electrónicos compatibles.

INTERRUPTOR

El interruptor tiene 2 modos de operación:

* **ENCENDIDO:** el modo más silencioso y mejor cuando se ejecutan aparatos o equipos que son cargas resistivas (arranque sin motor).

(Ejemplo: TV, videojuego, luz, radio).

* **APAGADO:** mejor cuando se ejecuta un inductivo

(cargas de arranque de motor) y resistivas (cargas de arranque que no son de motor), especialmente cuando estas cargas se encienden y apagan (ejemplo: RV, aire acondicionado, peluquería).

LUCES DE ESTADO DEL GENERADOR

* **LED DE SOBRECARGA (rojo)** Indica sobrecarga del sistema (2). Durante el arranque del motor es normal que la sobrecarga LED para iluminar durante unos segundos. Si el LED permanece iluminado y el LED Ready se apaga, el motor continúa funcionando sin potencia de salida. Retire todas las cargas aplicadas y determine si los dispositivos conectados superan las recomendaciones.

Potencia de salida. Compruebe si hay conexiones defectuosas o en cortocircuito. Para restaurar la salida eléctrica, gire el dial APAGADO para reiniciar. Motor estrella. Si se corrigió la condición, el LED naranja no se iluminará y la salida eléctrica será restaurada. Las cargas se pueden aplicar una vez que se enciende el LED verde. Si el LED naranja regresa, comuníquese con un IASD.

* **LED de bajo nivel de aceite (amarillo):** se ilumina cuando el nivel de aceite está por debajo del nivel de funcionamiento seguro. El motor se apaga.

* **LED de alimentación (verde):** indica la salida del generador a menos que haya una condición de bajo nivel de aceite o sobre carga.

PROTECTORES DE CIRCUITOS

Los receptáculos de CA están protegidos por un AC protector de circuito. Si el generador está sobrecargado o se produce un cortocircuito externo, el circuito del protector se disparará. Si esto ocurre, desconecte todas las cargas eléctricas para determinar la causa del problema antes de volver a utilizar el generador.

Reduzca la carga si se dispara el protector del circuito.

NOTA: El disparo continuo del protector de circuito puede causar daños al generador o equipo.

Presione el botón del protector para restablecer el protector del circuito.

QUITE LOS CONTACTOS DE LA CAJA

- Abra la caja por completo cortando cada esquina desde arriba hacia abajo.

- Retire y verifique el contenido de la caja antes del ensamblaje.

Los envases de cartón deben contener lo siguiente:

- Unidad principal (1)
- Manual del propietario (1)
- Aceite de motor (1)
- Embudo de aceite (1)
- Juego de herramientas (1)
- Garantía de servicio (1)
- Garantía de emisión (1)

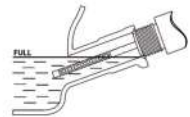
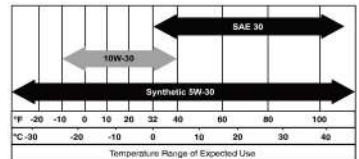
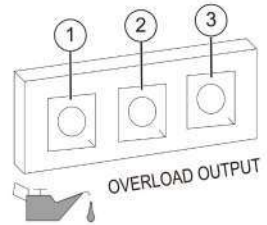
AGREGAR ACEITE DE MOTOR

Daño del motor. Verifique el tipo y la cantidad adecuados de aceite del motor antes para arrancar el motor. Si no lo hace, podría dañar el motor.

NOTA: El generador se envía sin aceite en el motor.

Agregue aceite lentamente y verifique el nivel de aceite con frecuencia durante el proceso de llenado para asegurarse de que no se produzca un sobrellenado.

1. Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
2. Limpie el área alrededor del tapón de llenado y drenaje de aceite.
3. Retire la tapa de llenado de aceite y limpie la varilla medidora. (Ver la figura)



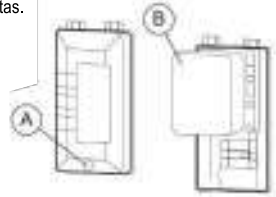
FILTRO DE AIRE

El motor no funcionará correctamente y puede dañarse si se hace funcionar con un filtro de aire sucio.

Realice el mantenimiento del filtro de aire con mayor frecuencia en condiciones sucias o polvorientas.

Para dar servicio al filtro de aire:

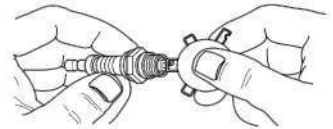
1. Desensrosque el perno y retire la tapa del filtro de aire. (Ver la figura)
2. Lave el filtro (B) con agua jabonosa. Exprima para secar en un paño limpio (NO GIRAR)
3. Limpie la tapa del filtro de aire antes de la instalación.
4. Vuelva a colocar la cubierta lateral y los tornillos.



BUJIA DE SERVICIO

Para dar servicio a la bujía:

1. Retire la tapa de la bujía. (Ver la figura)
2. Área del clan alrededor de la bujía.
3. Retire e inspeccione la bujía.
4. Inspeccione la distancia entre electrodos con un palpador de alambre calibre y restablezca el espacio de la bujía a 0,6 - 0,7 mm (0,024 -0,028 pulgadas).



NOTA: Reemplace la bujía si los electrodos están picado, quemado o la porcelana está agrietada.

Usar únicamente enchufe de repuesto recomendado.

5. Instale la bujía con los dedos y apriete 3/8 a 1/2 vuelta adicional usando una llave para bujías.

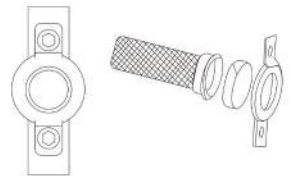
LIMPIAR PANTALLA PARACHISPAS

El silenciador de escape del motor tiene una pantalla parachispas.

Inspeccione y limpie la pantalla cada 50 horas de funcionamiento o cada temporada, lo que ocurra primero.

Para dar servicio al parachispas:

1. Ver la figura. Retire la abrazadera para quitar el retenedor.
2. Deslice las pantallas del parachispas hacia afuera del tubo de salida del silenciador.
3. Inspeccione las pantallas y reemplácelas si están rotas, perforadas o dañadas. NO use una pantalla defectuosa. Si la pantalla no está dañada, límpiela con un solvente comercial.
4. Vuelva a colocar las pantallas y el retenedor y asegúrelos con una abrazadera.



PROTECCIÓN AMBIENTAL Y DESECHO



Los materiales de embalaje son materias primas y pueden ser reutilizados. Separe los diversos materiales de embalaje y llévelos a un depósito de residuos señalado. Más información se puede obtener de autoridades apropiadas.



¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

GARANTÍA

Para hacer uso de ella es indispensable presentar la factura de compra correspondiente. La garantía cubre únicamente fallas asociadas a defectos de fabricación, quedando fuera de aquellas fallas causadas por el desgaste normal o uso inapropiado. Cualquier reparación debe ser realizada por el servicio técnico oficial para mantener su garantía. Las imágenes son meramente ilustrativas y las características del producto pueden variar sin previo aviso.

SERVICIO TÉCNICO



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**

GÉNÉRATEUR À ESSENCE

FR 

NERON 4000



GETA 8000



 *Green product*
HISPANUS

GÉNÉRATEUR INVERSEUR

Manuel d'utilisateur

NERON 4000



GETA 8000



INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit HISPANUS, fabriqué selon des normes de qualité strictes pour des performances supérieures. Il s'agit d'un outil facile à utiliser et qui, s'il est bien entretenu, vous donnera de nombreuses années de service. Afin d'obtenir les meilleures performances de ce produit, nous avons rédigé ce MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

Veuillez lire attentivement ce manuel et l'observer à chaque utilisation de l'outil. Il fait partie intégrante de votre outil. Il doit être conservé en lieu sûr afin de pouvoir être consulté en cas de besoin.

Si vous cédez la machine à un tiers, nous vous recommandons de lui remettre également ce manuel.

Votre outil possède de nombreuses caractéristiques qui vous permettront de travailler plus rapidement et plus facilement. La sécurité, le confort et la fiabilité ont été privilégiés lors de la conception de cet outil, qui est facile à entretenir et à utiliser.

 Avertissement:

Lisez attentivement l'ensemble du manuel avant d'essayer d'utiliser cet outil. Veillez à respecter tous les avertissements et mises en garde figurant dans ce manuel.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les générateurs sont conçus pour fournir un service sûr et fiable lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions. Lisez et comprenez ce manuel du propriétaire avant d'utiliser votre générateur. Vous pouvez aider à prévenir les accidents en vous familiarisant avec les commandes de votre générateur et en observant des procédures d'utilisation sûres.

Responsabilité de l'opérateur

- Savoir comment arrêter rapidement le générateur en cas d'urgence.
- Comprendre l'utilisation de toutes les commandes du générateur, des prises de sortie et des connexions.
- S'assurer que toute personne utilisant le générateur a reçu les instructions nécessaires. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser le générateur sans surveillance parentale. Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de fonctionnement.
- Placez le générateur sur une surface ferme et plane et évitez le sable ou la neige en vrac. Si le générateur est basculé ou renversé, du carburant peut se répandre. En outre, si le générateur est renversé ou s'enfonce dans une surface molle, du sable, de la saleté ou de l'eau peuvent pénétrer dans le générateur.

Risque lié au monoxyde de carbone

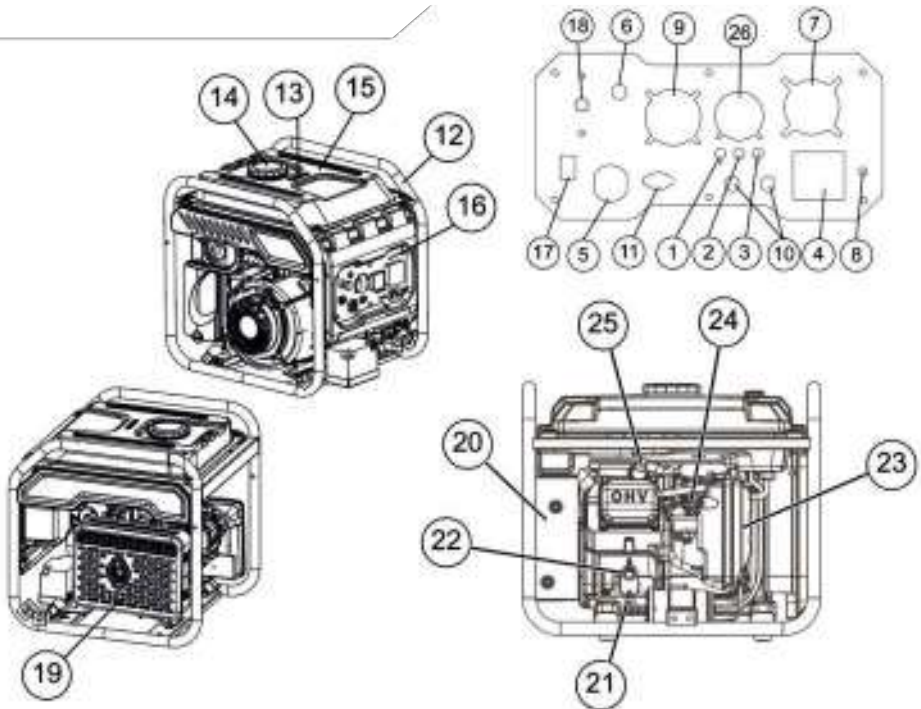
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique, un gaz incolore et inodore. L'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner une perte de conscience et la mort.
- Si vous utilisez le générateur dans un endroit confiné ou même partiellement fermé, l'air que vous respirez peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement. Pour éviter l'accumulation de gaz d'échappement, assurez une ventilation adéquate.

Risque d'électrocution

- Le générateur produit suffisamment d'énergie électrique pour provoquer un choc électrique ou une électrocution s'il n'est pas utilisé correctement.
- L'utilisation d'un générateur ou d'un appareil électrique dans des conditions humides, comme la pluie ou la neige, ou près d'un étang ou d'un système d'arrosage, ou lorsque vos mains sont mouillées, peut entraîner une électrocution. Gardez le générateur au sec.
- Si le générateur est entreposé à l'extérieur sans protection contre les intempéries, vérifiez tous les composants électriques au panneau de commande avant chaque utilisation. L'humidité ou la glace peuvent provoquer un dysfonctionnement ou un court-circuit dans les composants électriques, ce qui peut entraîner une électrocution.
- Ne vous connectez pas au système électrique d'un bâtiment à moins qu'un électricien qualifié n'ait installé un interrupteur d'isolation.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Pièces du générateur



Composants

- 1- Avertissement de bas niveau d'huile.
- 2- Avertissement de surcharge.
- 3- Voyant d'alimentation en courant alternatif.
- 4- Compteur d'heures.
- 5- Sortie USB 1A/2.1A, 5 VDC.
- 6- Réinitialisation du logiciel.
- 7- Prise 120V, 30A (NEMA L5-30R).
- 8- Emplacement de mise à la terre.
- 9- Prise 120 V, 20 A.
- 10- Sorties parallèles.
- 11- Contrôle intelligent du moteur (ESC).
- 12- Châssis.
- 13- Jauge à carburant.
- 14- Bouchon du réservoir de carburant.
- 15- Réservoir de carburant.
- 16- Panneau de contrôle.
- 17- Interrupteur marche/arrêt/accélérateur.
- 18- Démarreur à rappel.
- 19- Module onduleur.
- 20- Silencieux.
- 21- Vidange d'huile.
- 22- Remplissage d'huile.
- 23- Filtre à air.
- 24- Carburateur.
- 25- Bougie d'allumage.
- 26- Jauge à affichage digital.

GÉNÉRATEUR INVERTER NERON 4000 / GETA 8000

CARACTÉRISTIQUES

	NERON	GETA
Puissance maximale	4000W	7000 W 8000W
Moteur		4 temps
Puissance	8 HP	9.0 HP 18 HP
Cylindrée	223 cc	460 cc
Vitesse		2800 - 4300 rpm
Réservoir	15 L	25 L
Fréquence		50 Hz
Tension		230 V
Sorties		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Consommation		(g/K * H): 390
Durée d'utilisation		à 75% de charge ± 6 15/20
Facteur de puissance		1
Essence		95 ou 98
Huile		10 W-40 ou SEA30
Dimensions	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

INCLUT: Régulateur de vitesse | stabilisateur de tension et de fréquence.



MOTEUR
HAUTE QUALITÉ
Série HISPANUS HS



COMPATIBLE AVEC LES
APPAREILS ÉLECTRONIQUES



ALTERNATEUR EN
CUIVRE



**ATTENTION !!!
AJOUTER DE L'HUILE AU MOTEUR AVANT L'UTILISATION**

Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le générateur.

Avant l'utilisation, il doit y avoir une connexion fiable à la terre, et l'installation d'un dispositif de protection contre les fuites.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de ce matériel peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, connus pour provoquer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites tourner le moteur au ralenti qu'en cas de nécessité, procédez à l'entretien de votre équipement dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre équipement.

Section 1 - Introduction et sécurité

Introduction

- Merci d'avoir acheté un produit HISPANUS. Cet appareil a été conçu pour offrir un fonctionnement efficace et performant et des années d'utilisation lorsqu'il est correctement entretenu.

ATTENTION

Se référer au manuel. Lisez et comprenez entièrement le manuel avant d'utiliser le produit. Le fait de ne pas comprendre entièrement le manuel et le produit peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Le propriétaire est responsable de l'entretien correct et de l'utilisation sûre de l'équipement. Avant d'utiliser, d'entretenir ou de ranger ce générateur :

- Étudiez attentivement tous les avertissements dans ce manuel et sur le produit.
 - Familiarisez-vous avec ce manuel et l'appareil avant de l'utiliser.
 - Reportez-vous à la section d'assemblage du manuel pour obtenir des instructions sur les procédures d'assemblage final. Suivez scrupuleusement les instructions.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.
Remettez TOUJOURS ce manuel à toute personne qui utilisera cette machine.

Les informations contenues dans ce manuel sont exactes et basées sur les produits fabriqués au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des mises à jour techniques, des corrections et des révisions au produit à tout moment et sans préavis.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances susceptibles de présenter un danger. Les avertissements figurant dans ce manuel et sur les étiquettes et autocollants apposés sur l'appareil ne sont donc pas exhaustifs. Si vous utilisez une procédure, une méthode de travail ou une technique d'exploitation qui n'est pas spécifiquement recommandée par le fabricant, vérifiez qu'elle est sans danger pour les autres. Assurez-vous également que la procédure, la méthode de travail ou la technique d'exploitation utilisée ne rend pas l'équipement dangereux. Dans cette publication, ainsi que sur les étiquettes et les autocollants apposés sur le générateur, les blocs DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE sont utilisés pour attirer l'attention du personnel sur des instructions spéciales concernant une opération particulière qui peut être dangereuse si elle est effectuée de manière incorrecte ou imprudente.
Observez-les attentivement.

⚠ DANGER

**L'utilisation d'un générateur à l'intérieur
PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.**
Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.



**Ne l'utilisez JAMAIS à l'intérieur
d'une maison ou d'un garage,
MÊME SI les portes et les fenêtres
sont ouvertes.**



**Utilisez-le uniquement à
l'EXTÉRIEUR, loin des fenêtres,
des portes et des bouches
d'aération.**



Prises de raccordement



230 VAC, prise DUPLEX
la sortie est protégée contre les surcharges par
par un bouton poussoir de 20 ampères. (Voir figure).

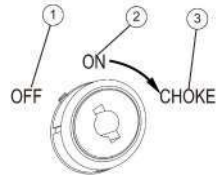


Prise 230 VAC, 30 ampères

Interrupteur ON/OFF/Interrupteur d'accélérateur

Il contrôle la marche/arrêt, le starter et le fonctionnement du robinet à essence
et le fonctionnement du robinet de carburant.

- La position OFF (1) arrête le moteur et coupe le débit de carburant.
- La position ON (2) permet un fonctionnement normal et une réduction progressive de l'utilisation du starter.
- La position CHOKE (3) active le robinet de carburant pour démarrer le moteur.



NOTE : Le starter n'est pas nécessaire pour démarrer un moteur chaud.



Sorties USB

La sortie USB 5 VDC, 1/2,1 Amp permet de recharger les appareils électroniques compatibles
électroniques compatibles.

INTERRUPTEUR

L' interrupteur a 2 modes de fonctionnement :

* ON : le mode le plus silencieux et le meilleur pour faire fonctionner des appareils ou des équipements qui sont des charges résistives (sans démarrage de moteur),
(Exemple : TV, jeu vidéo, lumière, radio).

* OFF : le mode le plus silencieux et le plus adapté au fonctionnement d'un appareil ou d'un équipement à charge inductive (charges à démarrage par moteur) et résistive.
(charges à démarrage par moteur) et résistives (charges à démarrage sans moteur), en particulier lorsque ces charges sont allumées et éteintes (par exemple, véhicule récréatif, climatiseur, générateur, etc.)
(exemple : camping-car, climatiseur, coiffeur).

VOYANTS D'ÉTAT DU GÉNÉRATEUR

* Témoin de surcharge (rouge) Indique une surcharge du système (2). Lors du démarrage du moteur, il est normal que le voyant de surcharge s'allume pendant quelques secondes. Si le voyant reste allumé et que le voyant Ready s'éteint, le moteur continuera à fonctionner sans production d'électricité.

Le moteur continue à tourner sans puissance de sortie. Retirez toutes les charges appliquées et déterminez si les appareils connectés dépassent les recommandations.

Puissance de sortie. Vérifiez que les connexions ne sont pas défectueuses ou court-circuitées. Pour rétablir la sortie électrique, tournez la molette OFF pour redémarrer. Moteur en étoile. Si la condition est corrigée, le voyant orange ne s'allumera pas et la sortie électrique sera rétablie.

Les charges peuvent être appliquées une fois que le voyant vert est allumé. Si le voyant orange s'allume à nouveau, contacter un IASD.

* LED de niveau d'huile bas (jaune) : s'allume lorsque le niveau d'huile est inférieur au niveau de sécurité. Le moteur s'arrête.

* DEL de puissance (verte) : Indique la sortie du générateur à moins qu'il n'y ait un manque d'huile ou une surcharge.

PROTECTEURS DE CIRCUIT

Les prises de courant alternatif sont protégées par un protecteur de circuit alternatif. Si le générateur est surchargé ou si un court-circuit externe se produit, le protecteur de circuit se déclenchera. Dans ce cas, débranchez toutes les charges électriques pour déterminer la cause du problème avant d'utiliser à nouveau le générateur.

Réduisez la charge si le protecteur de circuit se déclenche.

REMARQUE : Le déclenchement continu du protecteur de circuit peut endommager le générateur ou l'équipement.

Appuyez sur le bouton du protecteur pour réinitialiser le protecteur de circuit.

RETIRER LES CONTACTS DE LA BOÎTE

- Ouvrez complètement le carton en coupant chaque coin de haut en bas.

- Retirez et vérifiez le contenu du carton avant l'assemblage.

Les cartons doivent contenir les éléments suivants

- Unité principale (1)
- Manuel du propriétaire (1)
- Huile moteur (1)
- Entonnoir à huile (1)
- Kit d'outils (1)
- Garantie de service (1)
- Garantie sur les émissions (1)

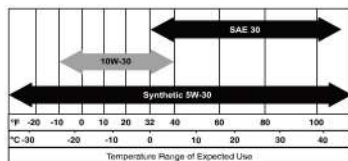
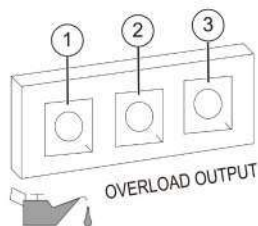
AJOUTER DE L'HUILE MOTEUR

Domages au moteur. Vérifiez le type et la quantité d'huile moteur avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le moteur.

REMARQUE: Le générateur est expédié sans huile dans le moteur.

Ajouter l'huile lentement et vérifier le niveau d'huile fréquemment pendant le processus de remplissage pour s'assurer qu'il n'y a pas de débordement.

- 1- Placer le générateur sur une surface plane.
- 2- Nettoyer la zone autour du bouchon de remplissage et de vidange d'huile.
- 3- Retirer le bouchon de remplissage d'huile et nettoyer la jauge (voir figure).



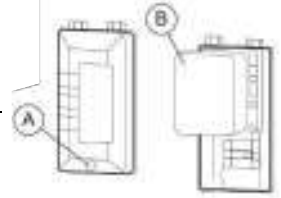
FILTRE À AIR

Le moteur ne fonctionnera pas correctement et risque d'être endommagé si le filtre à air est sale.

Le filtre à air doit être entretenu plus fréquemment lorsqu'il est sale ou poussiéreux.

Pour entretenir le filtre à air, procédez comme suit:

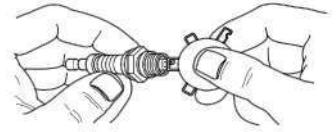
1. Dévisser le boulon et retirer le couvercle du filtre à air (voir figure).
2. Lavez le filtre (B) avec de l'eau savonneuse. Séchez-le avec un chiffon propre (NE PAS ESSORER).
3. Nettoyer le couvercle du filtre à air avant de l'installer.
4. Remettre en place le couvercle latéral et les vis.



ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Pour entretenir la bougie d'allumage:

1. Retirer le capuchon de la bougie (voir figure) 2. nettoyer la zone autour de la bougie.
2. Nettoyer la zone autour de la bougie.
3. Retirer et inspecter la bougie d'allumage.
4. Inspectez l'écartement des électrodes à l'aide d'un fil de jauge d'épaisseur et réinitialisez l'écartement de la bougie à 0,6 - 0,7 mm (0,024 - 0,028 - 0,028 mm). (0,024 - 0,028 pouces).



REMARQUE : Remplacez la bougie si les électrodes sont piquées, brûlées ou si la porcelaine est fissurée.

N'utiliser que la bougie de rechange recommandée.

5. Installer la bougie en la serrant à la main, puis la serrer de 3/8 à 1/2 tour supplémentaire à l'aide d'un tournevis.
- 3/8 à 1/2 tour supplémentaire à l'aide d'une clé à bougie.

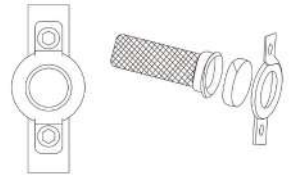
NETTOYER L'ÉCRAN DU PARE-ÉTINCELLES

Le silencieux d'échappement du moteur est équipé d'un écran pare-étincelles.

Inspectez et nettoyez l'écran toutes les 50 heures de fonctionnement ou chaque saison, selon ce qui se présente en premier saison, selon ce qui se produit en premier.

Pour entretenir le pare-étincelles:

1. Voir la figure. Retirez le collier de serrage pour enlever le dispositif de retenue.
2. Faites glisser les écrans du pare-étincelles pour les éloigner du tuyau de sortie du silencieux.
3. Inspecter les écrans et les remplacer s'ils sont cassés, perforés ou endommagés. N'UTILISEZ PAS un écran défectueux. Si l'écran n'est pas endommagé, nettoyez-le avec un solvant disponible dans le commerce.
4. Remettre en place les écrans et le support et les fixer avec un collier.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉLIMINATION



Les matériaux d'emballage sont des matières premières et peuvent être réutilisés. Séparer les différents matériaux d'emballage et les déposer dans un site d'élimination des déchets prévu à cet effet. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès des autorités compétentes.



Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre selon les législations nationales, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et confiés à une usine de recyclage qui respecte les exigences écologiques.

GARANTIE

Pour en bénéficier, il est indispensable de présenter la facture d'achat correspondante. La garantie ne couvre que les pannes liées à des défauts de fabrication, à l'exclusion des pannes dues à l'usure normale ou à une mauvaise utilisation. Toute réparation doit être effectuée par le service technique officiel afin de maintenir la garantie. Les images sont purement illustratives et les caractéristiques des produits peuvent varier sans préavis.

SERVICE TECHNIQUE



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**

GENERATORE A BENZINA

IT 

NERON 4000



GETA 8000



 *Green product*
HISPANUS

GENERATORE INVERTER

Manuale d'uso

NERON 4000



GETA 8000



INTRODUZIONE

Congratulations per aver acquistato un prodotto HISPANUS, fabbricato secondo rigorosi standard di qualità per una performance superiore. Si tratta di uno strumento facile da usare che, con la dovuta cura, le offrirà molti anni di servizio. Per ottenere le migliori prestazioni da questo prodotto, abbiamo redatto questo MANUALE D'USO E MANUTENZIONE.

La preghiamo di leggerlo attentamente e di tenerne conto ogni volta che utilizza lo strumento. Esso fa parte integrante del suo strumento. Deve essere conservato con cura per poterlo consultare ogni volta che ne avrà bisogno.

Se cede la macchina a terzi, consigliamo di fornire anche questo manuale.

Il suo strumento ha molte caratteristiche che renderanno il suo lavoro più veloce e facile. Sicurezza, comfort e affidabilità sono stati considerati come priorità nel design di questo strumento, rendendo facile la manutenzione e l'operazione.

 **Avvertenza:**

Legga attentamente l'intero manuale prima di tentare di utilizzare questo strumento. Assicurarsi di prestare attenzione a tutte le avvertenze e precauzioni presenti nel manuale.

SICUREZZA ELETTRICA

I generatori sono progettati per offrire un servizio sicuro e affidabile se vengono utilizzati seguendo le istruzioni. Legga e comprenda questo manuale dell'utente prima di utilizzare il generatore. Può aiutare a prevenire incidenti familiarizzandosi con i comandi del generatore e osservando procedure operative sicure.

Responsabilità dell'operatore

- Sappia come fermare rapidamente il generatore in caso di emergenza.
- Comprendi l'uso di tutti i comandi del generatore, le prese di uscita e le connessioni.
- Assicurarsi che chiunque utilizzi il generatore riceva le istruzioni adeguate. Non permetta ai bambini di utilizzare il generatore senza la supervisione di un adulto. Tenere i bambini e gli animali lontani dall'area di operazione.
- Posizionare il generatore su una superficie solida e livellata ed evitare sabbia sciolta o neve. Se il generatore è inclinato o ribaltato, può verificarsi una perdita di carburante. Inoltre, se il generatore si ribalta o affonda su una superficie morbida, possono entrare sabbia, sporco o acqua nel generatore.

Pericolo di monossido di carbonio

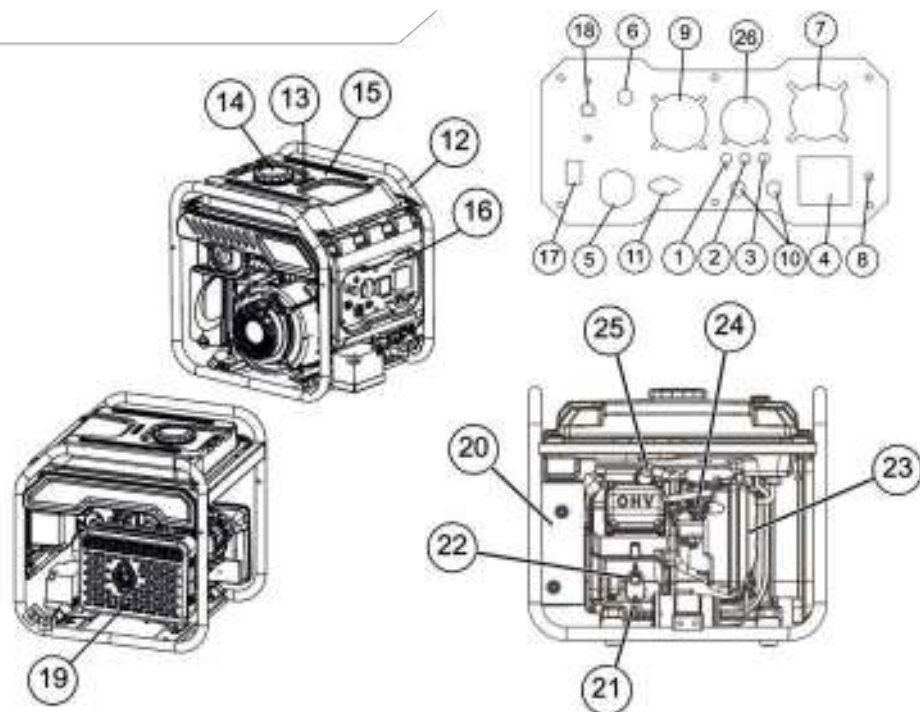
- I gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso, un gas incolore e inodore. Respirare i gas di scarico può causare la perdita di conoscenza e portare alla morte.
- Se si utilizza il generatore in un'area chiusa, o anche parzialmente chiusa, l'aria che si respira potrebbe contenere una quantità pericolosa di gas di scarico. Per evitare l'accumulo di gas di scarico, garantire una ventilazione adeguata.

Pericolo di scossa elettrica

- Il generatore produce una quantità sufficiente di energia elettrica per causare una scossa elettrica o elettrocuzione se utilizzato in modo improprio.
- L'uso di un generatore o di un apparecchio elettrico in condizioni di umidità, come pioggia o neve, o vicino a uno stagno o a un sistema di irrigazione, o quando le mani sono bagnate, potrebbe provocare elettrocuzione. Mantenere il generatore asciutto.
- Se il generatore viene conservato all'esterno senza protezione dalle intemperie, controllare tutti i componenti elettrici nel pannello di controllo prima di ogni utilizzo. L'umidità o il ghiaccio possono causare malfunzionamenti o cortocircuiti nei componenti elettrici, che potrebbero provocare elettrocuzione.
- Non collegare al sistema elettrico di un edificio a meno che un elettricista qualificato non abbia installato un interruttore di isolamento.

INFORMAZIONI GENERALI

Parti del generatore



Componenti:

- | | |
|--|---|
| 1- Avviso di basso livello olio. | 15- Serbatoio del carburante. |
| 2- Avviso di sovraccarico. | 16- Pannello di controllo. |
| 3- Luce di alimentazione CA. | 17- Interruttore di spegnimento/accensione/strangolatore. |
| 4- Contatore ore. | 18- Avviamento a trazione. |
| 5- Uscita USB 1A/2.1A, 5 VDC. | 19- Modulo inversore. |
| 6- Ripristino software. | 20- Silenziatore. |
| 7- Presa da 120 V, 30 A (NEMA L5-30R). | 21- Scarico olio. |
| 8- Posizione di messa a terra. | 22- Riempimento olio. |
| 9- Presa da 120 V, 20 A. | 23- Filtro dell'aria. |
| 10- Uscite parallele. | 24- Carburatore. |
| 11- Controllo intelligente del motore (ESC). | 25- Candela. |
| 12- Telaio. | 26- Display digitale del misuratore. |
| 13- Indicatore del carburante. | |
| 14- Tappo del serbatoio del carburante. | |

GENERATORE INVERTER NERON 4000 / GETA 8000

CARATTERISTICHE

	NERON	GETA
Potenza massima	4000W	7000 W 8000W
Motore		4 tempi
Potenza	8 HP	9.0 HP 18 HP
Cilindrata	223 cc	460 cc
Velocità		2800 - 4300 rpm
Serbatoio	15 L	25 L
Frequenza		50 Hz
Tensione		230 V
Uscite		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Consumo		(g/K * H): 390
Tempo di utilizzo		75% di carico (h) ± 6 15/20
Fattore di potenza		1
Benzina		95 o 98
Olio		10 W-40 o SEA30
Misure	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

INCLUDE: Controllo della velocità | stabilizzatore di tensione e frequenza.



MOTORE
DI ALTA QUALITÀ
Serie HISPANUS HS



COMPATIBILE CON
DISPOSITIVI ELETTRONICI



ALTERNATORE IN
RAME



ATTENZIONE!!!
AGGIUNGI OLIO AL MOTORE PRIMA DELL'USO

Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il generatore.

Prima dell'uso deve esserci una connessione a terra affidabile e l'installazione di un dispositivo di protezione contro le perdite.

CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI

AVVERTENZA

L'operazione, il servizio e la manutenzione di questo dispositivo possono esporvi a sostanze chimiche, inclusi i gas di scarico del motore, monossido di carbonio, ftalati e piombo, riconosciuti come cause di cancro e difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Per ridurre al minimo l'esposizione, evitare di respirare i gas di scarico, non lasciare il motore al minimo eccetto quando necessario, eseguire la manutenzione del dispositivo in un'area ben ventilata e indossare guanti o lavarsi frequentemente le mani durante la manutenzione del dispositivo.

Sezione 1 - Introduzione e sicurezza

Introduzione

-Grazie per aver acquistato un prodotto HISPANUS. Questa unità è stata progettata per offrire un funzionamento efficiente e ad alte prestazioni e per anni di utilizzo quando mantenuta correttamente.

AVVERTENZA

Consulta Manuale. Leggere e comprendere completamente il manuale prima di utilizzare il prodotto. Se non comprendete completamente il manuale e il prodotto, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

Il proprietario è responsabile della corretta manutenzione e dell'uso sicuro dell'attrezzatura. Prima di operare, fare manutenzione o immagazzinare questo generatore:

- Leggere attentamente tutte le avvertenze di questo manuale e del prodotto.
 - Familiarizzarsi con questo manuale e l'unità prima dell'uso.
 - Consultare la sezione di montaggio del manuale per ottenere istruzioni sui procedimenti di montaggio finale. Seguire completamente le istruzioni.
- Conservare queste istruzioni per future consultazioni.
SEMPRE fornire questo manuale a chiunque debba utilizzare questa macchina.

Le informazioni contenute in questo manuale sono precise in base ai prodotti prodotti al momento della pubblicazione. Il produttore si riserva il diritto di apportare aggiornamenti tecnici, correzioni e revisioni del prodotto in qualsiasi momento senza preavviso.

REGLAS DE SEGURIDAD

Il produttore non può prevedere tutte le circostanze possibili che potrebbero comportare un pericolo. Le avvertenze in questo manuale e sulle etichette e adesivi applicati all'unità, quindi, non sono esaustive. Se si utilizza una procedura, un metodo di lavoro o una tecnica operativa che il produttore non consiglia specificamente, verificare che sia sicuro per gli altri. Assicurarsi anche che la procedura, il metodo di lavoro o la tecnica operativa utilizzata non renda l'attrezzatura insicura. In tutto questo manuale, e sulle etichette e adesivi applicati al generatore, i blocchi di PERICOLO, AVVERTENZA, PRECAUZIONE E NOTA vengono utilizzati per avvisare il personale su istruzioni speciali relative a una particolare operazione che potrebbe essere pericolosa se eseguita in modo scorretto o senza attenzione.

Osservali attentamente.

⚠ PERICOLO

Usare un generatore all'interno
PUÒ UCCIDERTI IN POCHE MINUTI.
I gas di scarico del generatore contengono monossido di carbonio.
Questo è un veleno che non può essere visto né odorato.



MAI usarlo all'interno di una casa o garage, ANCHE SE le porte e le finestre sono aperte.



Usalo solo ALL'APERTO e lontano da finestre, porte e griglie di ventilazione.



Prese di connessione



230 VCA, Presa DOPPIA

L'uscita è protetta contro il sovraccarico dal protector di circuito a pulsante da 20 ampere. (Vedi la figura).

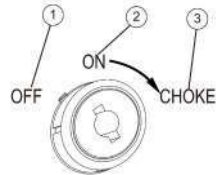


Presse da 230 VCA, 30 ampere

nterruttore di spegnimento/accensione/choke

Questo controlla le funzioni ON/OFF, choke

- e il funzionamento della valvola del carburante. Vedi la figura.
- La posizione OFF (1) ferma il motore e interrompe il flusso di carburante.
 - La posizione ON (2) è per il funzionamento normale e per ridurre progressivamente l'uso del choke.
 - La posizione CHOKE (3) apre la valvola del carburante per avviare il motore.



NOTA: Il CHOKE non è necessario per avviare un motore caldo.



Uscite USB

L'uscita USB da 5 VDC, 1/2,1 Amp consente la ricarica di dispositivi elettronici compatibili.

INTERRUTTORE

L'interruttore ha 2 modalità di funzionamento:

* **ACCESO:** la modalità più silenziosa e migliore per l'uso di apparecchi o dispositivi che sono carichi resistivi (avviamento senza motore),
(Esempio: TV, videogioco, luce, radio).

* **SPENTO:** migliore per l'uso di carichi induttivi (carichi di avviamento motore) e resistivi (carichi di avviamento non motore), specialmente quando questi carichi si accendono e spengono (Esempio: camper, aria condizionata, salone di parrucchiere).

LUCI DI STATO DEL GENERATORE

* **LED DI SOVRACCARICO (rosso):** Indica il sovraccarico del sistema (2). Durante l'avviamento del motore, è normale che il LED di sovraccarico si illumini per alcuni secondi. Se il LED rimane acceso e il LED "Ready" si spegne, il motore continuerà a funzionare senza potenza in uscita. Rimuovere tutti i carichi applicati e verificare se i dispositivi collegati superano le raccomandazioni di potenza in uscita. Controllare eventuali connessioni difettose o cortocircuitate. Per ripristinare l'uscita elettrica, ruotare la manopola "SPENTO" per il reset. Se la condizione è stata corretta, il LED arancione non si accenderà e l'uscita elettrica sarà ripristinata. I carichi possono essere applicati una volta che il LED verde si accende. Se il LED arancione ritorna, contattare un tecnico qualificato (IASD).

* **LED di basso livello di olio (giallo):** si accende quando il livello dell'olio è sotto il livello di funzionamento sicuro. Il motore si spegne.

* **LED di alimentazione (verde):** indica l'uscita del generatore, a meno che non ci sia una condizione di basso livello di olio o sovraccarico.

PROTETTORI DI CIRCUITO

Le prese CA sono protette da un protettore di circuito AC. Se il generatore è sovraccarico o si verifica un cortocircuito esterno, il protettore del circuito scatta. Se ciò accade, scollegare tutti i carichi elettrici per determinare la causa del problema prima di riutilizzare il generatore.

Ridurre il carico se il protettore del circuito scatta.

NOTA: Il continuo scatto del protettore di circuito può causare danni al generatore o all'attrezzatura.

Premere il pulsante del protettore per ripristinare il protettore del circuito.

RIMUOVERE I CONTATTI DALLA SCATOLA

- Aprire completamente la scatola tagliando ogni angolo dall'alto verso il basso.

- Rimuovere e verificare il contenuto della scatola prima dell'assemblaggio.

Gli imballaggi in cartone devono contenere quanto segue:

- Unità principale (1)
- Manuale del proprietario (1)
- Olio motore (1)
- Imbuto per olio (1)
- Set di attrezzi (1)
- Garanzia di servizio (1)
- Garanzia di emissione (1)

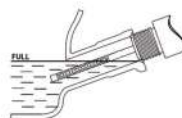
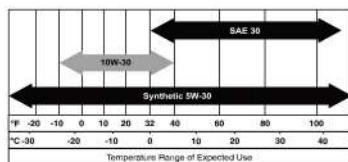
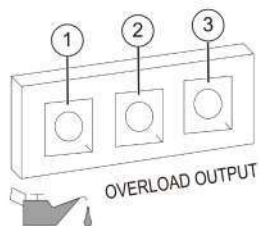
AGGIUNGERE OLIO MOTORE

Danno al motore. Controllare il tipo e la quantità corretti di olio motore prima di avviare il motore. La mancata osservanza potrebbe causare danni al motore.

NOTA: Il generatore viene spedito senza olio nel motore.

Aggiungere olio lentamente e controllare frequentemente il livello dell'olio durante il processo di riempimento per assicurarsi di non superare il livello massimo.

1. Posizionare il generatore su una superficie piana.
2. Pulire l'area attorno al tappo di riempimento e scarico dell'olio.
3. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e pulire l'astina di livello. (Vedere la figura).



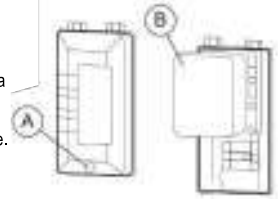
FILTRO DELL'ARIA

Il motore non funzionerà correttamente e potrebbe danneggiarsi se utilizzato con un filtro dell'aria sporco.

Effettuare la manutenzione del filtro dell'aria più frequentemente in condizioni di sporco o polvere.

Per eseguire la manutenzione del filtro dell'aria:

1. Svitare il bullone e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria. (Vedere la figura)
2. Lavare il filtro (B) con acqua saponata. Strizzare per asciugare su un panno pulito (NON TORCERE).
3. Pulire il coperchio del filtro dell'aria prima dell'installazione.
4. Reinstallare il coperchio laterale e le viti.



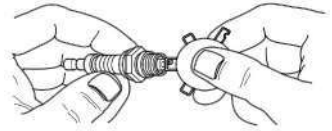
CANDELA DI ACCENSIONE

Per eseguire la manutenzione della candela:

1. Rimuovere il cappuccio della candela. (Vedere la figura)
2. Pulire l'area attorno alla candela.
3. Rimuovere e ispezionare la candela.
4. Controllare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo e regolare lo spazio della candela a 0,6 - 0,7 mm (0,024 - 0,028 pollici).

NOTA: Sostituire la candela se gli elettrodi sono consumati, bruciati o se la ceramica è incrinata. Utilizzare solo la candela di ricambio consigliata.

5. Installare la candela manualmente e stringerla con una chiave per candele con un giro aggiuntivo di 3/8 a 1/2.



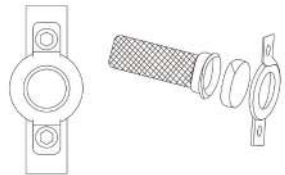
PULIZIA DELLA RETE ANTISCINTILLA

Il silenziatore di scarico del motore è dotato di una rete antiscintilla.

Ispezionare e pulire la rete ogni 50 ore di funzionamento o ogni stagione, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

Per eseguire la manutenzione della rete antiscintilla:

1. Vedere la figura. Rimuovere la fascetta per estrarre il supporto.
2. Sfilare le reti antiscintilla dal tubo di uscita del silenziatore.
3. Ispezionare le reti e sostituirle se sono rotte, perforate o danneggiate. NON utilizzare una rete difettosa. Se la rete non è danneggiata, pulirla con un solvente commerciale.
4. Reinstallare le reti e il supporto, quindi fissarli con una fascetta.



PROTEZIONE AMBIENTALE E SMALTIMENTO



I materiali di imballaggio sono materie prime e possono essere riutilizzati. Separare i diversi materiali di imballaggio e portarli in un centro di raccolta rifiuti designato. Maggiori informazioni possono essere ottenute presso le autorità competenti.



NON SMALTIRE GLI APPARECCHI ELETTRICI INSIEME AI RIFIUTI DOMESTICI!

In conformità con la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua applicazione secondo la legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e portati in un impianto di riciclaggio che rispetti i requisiti ecologici.

GARANZIA

Per usufruire della garanzia è indispensabile presentare la relativa fattura d'acquisto. La garanzia copre esclusivamente i difetti di fabbricazione, escludendo guasti dovuti all'usura normale o a un uso improprio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dal servizio tecnico ufficiale per mantenere valida la garanzia.

Le immagini sono puramente illustrative e le caratteristiche del prodotto possono variare senza preavviso.

SERVIZIO TECNICO



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**

GERADOR A GASOLINA

PT



NERON 4000



GETA 8000



GERADOR COM INVERSOR

Manual do utilizador

NERON 4000



GETA 8000



INTRODUÇÃO

Parabéns pela sua aquisição de um produto HISPANUS, fabricado de acordo com rigorosos padrões de qualidade para um desempenho superior. Trata-se de uma ferramenta fácil de utilizar e que, com os devidos cuidados, lhe proporcionará muitos anos de serviço. Para obter o melhor desempenho deste produto, redigimos este MANUAL DE UTILIZAÇÃO - MANUTENÇÃO. Leia atentamente este manual e respeite-o sempre que utilizar a ferramenta. É uma parte integrante da sua ferramenta. Deve ser guardado num local seguro para que possa ser consultado sempre que necessário. Se entregar a máquina a terceiros, recomendamos que entregue também este manual.

A sua ferramenta tem muitas características que lhe permitirão trabalhar mais depressa e mais facilmente. A segurança, o conforto e a fiabilidade foram prioritários na conceção desta ferramenta, tornando-a fácil de manter e operar.



Aviso:

Leia atentamente todo o manual antes de tentar utilizar esta ferramenta. Certifique-se de que presta atenção a todos os avisos e precauções deste manual.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Os geradores foram concebidos para proporcionar um serviço seguro e fiável quando utilizados de acordo com as instruções. Leia e compreenda este manual do utilizador antes de utilizar o gerador. Pode ajudar a evitar acidentes familiarizando-se com os controlos do gerador e observando os procedimentos de funcionamento seguro.

Responsabilidade do operador

- Saber como parar rapidamente o gerador numa emergência.
- Compreender a utilização de todos os controlos do gerador, receptáculos de saída e ligações.
- Assegurar que todas as pessoas que operam o gerador são devidamente instruídas. Não permita que crianças operem o gerador sem a supervisão dos pais. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados da área de funcionamento.
- Coloque o gerador numa superfície firme e nivelada e evite areia ou neve soltas. Se o gerador for inclinado ou tombado, pode ocorrer derrame de combustível. Além disso, se o gerador for tombado ou se afundar numa superfície macia, pode entrar areia, sujidade ou água no gerador.

Perigo de monóxido de carbono

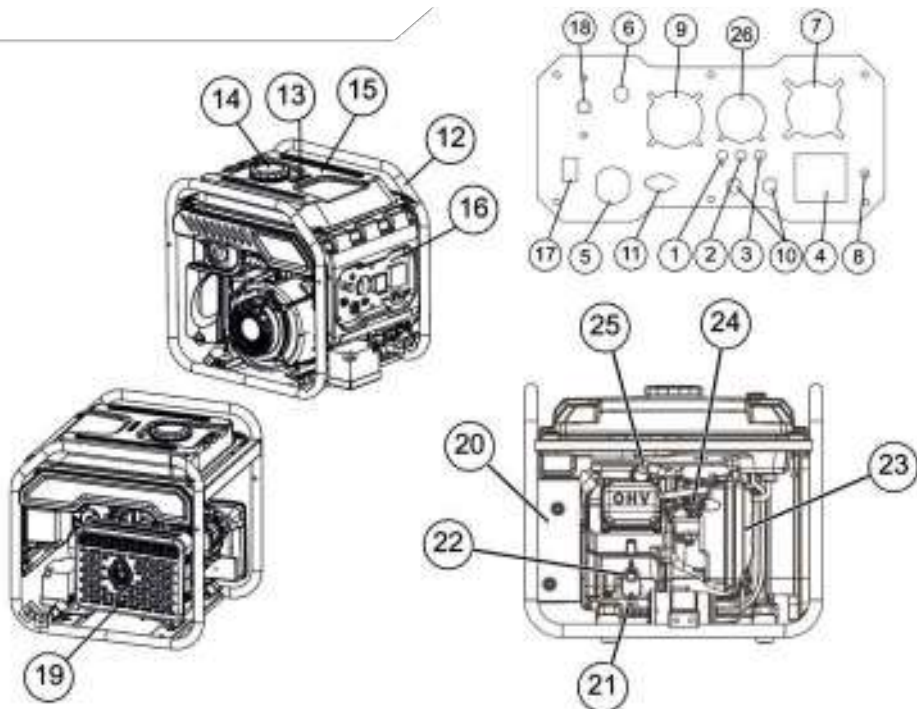
- Os gases de escape contêm monóxido de carbono venenoso, um gás incolor e inodoro. A inalação dos gases de escape pode provocar a perda de consciência e a morte.
- Se operar o gerador numa área confinada ou mesmo parcialmente fechada, o ar que respira pode conter uma quantidade perigosa de fumos de escape. Para evitar a acumulação de fumos de escape, providencie uma ventilação adequada.

Perigo de choque eléctrico

- O gerador produz energia eléctrica suficiente para provocar choques eléctricos ou eletrocussão se for utilizado incorretamente.
- A utilização de um gerador ou aparelho eléctrico em condições de humidade, como chuva ou neve, ou perto de um lago ou sistema de aspersão, ou quando as mãos estão molhadas, pode resultar em eletrocussão. Mantenha o gerador seco.
- Se o gerador for armazenado ao ar livre sem proteção contra as intempéries, verifique todos os componentes eléctricos no painel de controlo antes de cada utilização. A humidade ou o gelo podem provocar uma avaria ou um curto-circuito nos componentes eléctricos, o que pode resultar em eletrocussão.
- Não ligue ao sistema eléctrico de um edifício, a menos que um electricista qualificado tenha instalado um interruptor de isolamento.

INFORMAÇÕES GERAIS

Peças para geradores



Componentes

- 1- Aviso de nível de óleo baixo.
- 2- Aviso de sobrecarga.
- 3- Luz de alimentação AC.
- 4- Contador de horas.
- 5- Saída USB 1A/2.1A, 5 VDC.
- 6- Reposição do software.
- 7- Recetáculo de 120V, 30A (NEMA L5-30R).
- 8- Local de ligação à terra.
- 9- Recetáculo de 120 V, 20 A.
- 10- Saídas paralelas.
- 11- Controlo inteligente do motor (ESC).
- 12- Quadro.
- 13- Indicador de combustível.
- 14- Tampa do depósito de combustível.
- 15- Depósito de combustível.
- 16- Painel de controlo.
- 17- Interruptor de ligar/desligar/interruptor do acelerador.
- 18- Arrancador de bobina.
- 19- Módulo inversor.
- 20- Silenciador.
- 21- Escoamento do óleo.
- 22- Enchimento de óleo.
- 23- Filtro de ar.
- 24- Carburador.
- 25- Vela de ignição.
- 26- Indicador digital.

GERADOR INVERTER NERON 4000 / GETA 8000

CARACTERÍSTICAS

	NERON	GETA
Potência máxima	4000W	7000 W 8000W
Motor		4 tempos
Potência	8 HP	9.0 HP 18 HP
Deslocamento	223 cc	460 cc
Velocidade		2800 - 4300 rpm
Depósito	15 L	25 L
Frequência		50 Hz
Tensão		230 V
Saídas		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Consumo		(g/K * H): 390
Tempo de utilização		75% de carga (h) ± 6 15/20
Fator de potência		1
Gasolina		95 o 98
Óleo		10 W-40 o SEA30
Dimensões	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

INCLUI: Controlo de velocidade | estabilizador de tensão e frequência.



**MOTOR
DE ALTA QUALIDADE**
Série HISPANUS HS



**COMPATÍVEL COM
APARELHOS ELECTRÓNICOS**



**ALTERNADOR DE
COBRE**



**ATENÇÃO!!!
ADICIONAR ÓLEO AO MOTOR ANTES DA UTILIZAÇÃO**

Este manual contém instruções de segurança importantes. Leia atentamente este manual antes de utilizar o gerador.

Antes da utilização, deve existir uma ligação à terra fiável, e a instalação de um dispositivo de proteção contra fugas.

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISO

O funcionamento, a assistência técnica e a manutenção deste equipamento podem expô-lo a produtos químicos, incluindo gases de escape do motor, monóxido de carbono, flúatos e chumbo, conhecidos por causarem cancro e defeitos congénitos ou outros danos reprodutivos. Para minimizar a exposição, evite respirar os gases de escape, não coloque o motor ao ralenti, exceto quando necessário, efectue a manutenção do equipamento numa área bem ventilada e utilize luvas ou lave as mãos frequentemente quando efetuar a manutenção do equipamento.

Secção 1 - Introdução e segurança

Introdução

- Obrigado por ter adquirido um produto HISPANUS. Esta unidade foi concebida para proporcionar um funcionamento eficiente e de elevado desempenho, bem como anos de utilização, se for objeto de uma manutenção adequada.

AVISO

Consultar o manual. Leia e compreenda o manual na íntegra antes de utilizar o produto. A não compreensão total do manual e do produto pode resultar em morte ou ferimentos graves.

O proprietário é responsável pela manutenção correta e pela utilização segura do equipamento. Antes de operar, efetuar a manutenção ou armazenar este gerador:

- Leia atentamente todos os avisos contidos neste manual e no produto.
 - Familiarize-se com este manual e com a unidade antes de a utilizar.
 - Consulte a secção de montagem do manual para obter instruções sobre os procedimentos de montagem final. Siga as instruções na íntegra.
- Guarde estas instruções para referência futura.
Entregue SEMPRE este manual a qualquer pessoa que vá utilizar esta máquina.

As informações contidas neste manual são exactas com base nos produtos fabricados no momento da publicação. O fabricante reserva-se o direito de efetuar actualizações técnicas, correcções e revisões do produto em qualquer altura, sem aviso prévio.

REGRAS DE SEGURANÇA

O fabricante não pode prever todas as circunstâncias possíveis que possam envolver um perigo. Por conseguinte, os avisos contidos neste manual e nas etiquetas e autocolantes afixados na unidade não são exaustivos. Se utilizar um procedimento, método de trabalho ou técnica de funcionamento não especificamente recomendado pelo fabricante, verifique se é seguro para outros. Certifique-se também de que o procedimento, o método de trabalho ou a técnica de funcionamento utilizados não tornam o equipamento inseguro. Ao longo desta publicação, e nas etiquetas e autocolantes afixados no gerador, os blocos PERIGO, AVISO, CUIDADO e NOTA são utilizados para alertar o pessoal para instruções especiais sobre uma determinada operação que pode ser perigosa se for efectuada de forma incorrecta ou descuidada.

Observe-os cuidadosamente.

⚠ PERIGO

A utilização de um gerador dentro de casa
PODE MATÁ-LO EM POUCOS MINUTOS.
O escape do gerador contém monóxido de carbono. Trata-se de um veneno que não se vê nem se cheira.



NUNCA o utilize no interior de uma casa ou garagem, MESMO QUE as portas e janelas estejam abertas.



Utilize-o apenas no exterior e longe de janelas, portas e aberturas de ventilação.



Tomadas de ligação



230 VAC, recetáculo DUPLEX
a saída está protegida contra sobrecarga por
pelo protetor de circuito de botão de pressão de 20 amperes. (Veja a figura).



230 VAC, recetáculo de 30 amperes

Interruptor ON/OFF/interruptor do acelerador

Controla o funcionamento do ON/OFF, do estrangulador e da válvula de combustível.

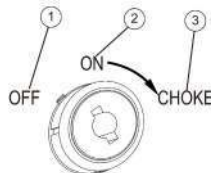
O interruptor ON/OFF (1) pára o motor e desliga o fluxo de combustível.

- A posição OFF (1) pára o motor e interrompe o fluxo de combustível.

- A posição ON (2) destina-se ao funcionamento normal e a reduzir progressivamente a utilização do estrangulador.

- A posição CHOKE (3) liga a válvula de combustível para arrancar o motor.

NOTA: O CHOKE não é necessário para arrancar um motor quente.



Saídas USB

A saída USB de 5 VCC, 1/2,1 Amp permite carregar dispositivos electrónicos compatíveis.

INTERRUPTOR

O interruptor tem 2 modos de operação:

* **LIGADO**: o modo mais silencioso e melhor quando se utilizam aparelhos ou equipamentos que são cargas resistivas (arranque sem motor), (Exemplo: TV, videogame, luz, rádio).

* **DESLIGADO**: melhor quando se utiliza uma carga indutiva (cargas de arranque de motor) e resistiva (cargas de arranque que não são de motor), especialmente quando essas cargas são ligadas e desligadas (exemplo: RV, ar condicionado, cabeleireiro).

LUCES DE ESTADO DEL GENERADOR

* **LED DE SOBRECARGA (vermelho)**: Indica sobrecarga do sistema (2). Durante a partida do motor, é normal que o LED de sobrecarga acenda por alguns segundos. Se o LED permanecer aceso e o LED Pronto se apagar, o motor continuará funcionando sem potência de saída. Remova todas as cargas aplicadas e verifique se os dispositivos conectados superam as recomendações de potência de saída. Verifique se há conexões defeituosas ou em curto-circuito. Para restaurar a saída elétrica, gire o botão para **DESLIGADO** para reiniciar. Motor estrela. Se a condição for corrigida, o LED laranja não acenderá e a saída elétrica será restaurada. As cargas podem ser aplicadas uma vez que o LED verde acenda. Se o LED laranja voltar a acender, entre em contato com um IASD.

* **LED DE BAIXO NÍVEL DE ÓLEO (amarelo)**: Acende quando o nível de óleo está abaixo do nível seguro de operação. O motor é desligado.

* **LED DE ALIMENTAÇÃO (verde)**: Indica a saída do gerador, a menos que haja uma condição de baixo nível de óleo ou sobrecarga.

PROTECTORES DE CIRCUITOS

Os receptáculos de CA estão protegidos por um protetor de circuito AC. Se o gerador estiver sobrecarregado ou ocorrer um curto-circuito externo, o protetor do circuito será acionado. Se isso acontecer, desconecte todas as cargas elétricas para determinar a causa do problema antes de usar o gerador novamente.

Reduza a carga se o protetor do circuito for acionado

NOTA: O acionamento contínuo do protetor de circuito pode causar danos ao gerador ou ao equipamento.

Pressione o botão do protetor para reiniciar o protetor do circuito.

REMOVE THE CONTENTS FROM THE BOX

- Open the box completely by cutting each corner from top to bottom.

- Remove and check the contents of the box before assembly.

The cardboard packaging should contain the following:

- Main unit (1)
- Owner's manual (1)
- Engine oil (1)
- Oil funnel (1)
- Tool kit (1)
- Service warranty (1)
- Emission warranty (1)

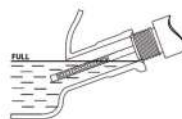
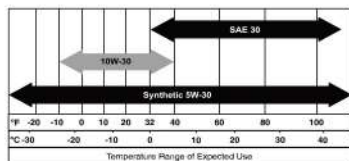
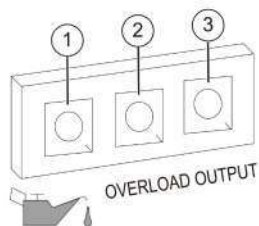
ADICIONAR ÓLEO DE MOTOR

Dano ao motor. Verifique o tipo e a quantidade adequados de óleo do motor antes de ligar o motor. Se não o fizer, poderá danificar o motor.

NOTA: O gerador é enviado sem óleo no motor.

Adicione o óleo lentamente e verifique o nível de óleo com frequência durante o processo de enchimento para garantir que não ocorra transbordamento.

1. Coloque o gerador sobre uma superfície nivelada.
2. Limpe a área ao redor do tampão de enchimento e drenagem de óleo.
3. Remova a tampa de enchimento de óleo e limpe a vareta medidora. (Veja a figura).



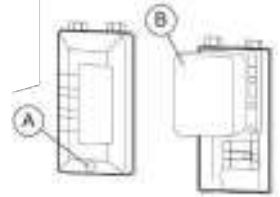
FILTRO DE AR

O motor não funcionará corretamente e pode ser danificado se for operado com um filtro de ar sujo.

Realize a manutenção do filtro de ar com mais frequência em condições sujas ou empoeiradas.

Para fazer a manutenção do filtro de ar:

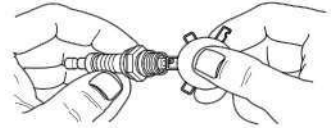
1. Desaperte o parafuso e remova a tampa do filtro de ar. (Veja a figura)
2. Lave o filtro (B) com água e sabão. Esprema para secar em um pano limpo (NÃO TORÇA).
3. Limpe a tampa do filtro de ar antes da instalação.
4. Recoloque a cobertura lateral e os parafusos.



VELA DE SERVIÇO

Para fazer a manutenção da vela:

1. Remova a tampa da vela. (Veja a figura).
2. Limpe a área ao redor da vela.
3. Remova e inspecione a vela.
4. Verifique a distância entre os eletrodos com um calibrador de fio e ajuste o espaço da vela para 0,6 - 0,7 mm (0,024 - 0,028 polegadas).



NOTA: Substitua a vela se os eletrodos estiverem picados, queimados ou se a porcelana estiver trincada.

Use apenas velas de reposição recomendadas.

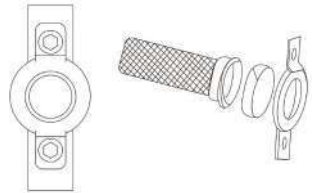
5. Instale a vela com os dedos e aperte de 3/8 a 1/2 volta adicional usando uma chave para velas.

LIMPAR TELA PARACHISPAS

O silenciador de escape do motor possui uma tela parachispas. Inspeção e limpe a tela a cada 50 horas de funcionamento ou a cada temporada, o que ocorrer primeiro.

Para fazer a manutenção do parachispas:

1. Veja a figura. Remova a braçadeira para retirar o retentor.
2. Deslize as telas do parachispas para fora do tubo de saída do silenciador.
3. Inspeção as telas e substitua-as se estiverem quebradas, perfuradas ou danificadas. NÃO use uma tela defeituosa. Se a tela não estiver danificada, limpe-a com um solvente comercial.
4. Recoloque as telas e o retentor e fixe-os com uma braçadeira.



PROTEÇÃO AMBIENTAL E DESCARTE



Os materiais de embalagem são matérias-primas e podem ser reutilizados. Separe os diversos materiais de embalagem e leve-os a um depósito de resíduos indicado. Mais informações podem ser obtidas junto às autoridades competentes.



Não descarte os aparelhos elétricos junto com os resíduos domésticos! De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos e sua aplicação conforme a legislação nacional, as ferramentas elétricas cuja vida útil tenha chegado ao fim devem ser coletadas separadamente e levadas a uma planta de reciclagem que atenda às exigências ecológicas.

GARANTIA

Para utilizá-la, é indispensável apresentar a nota fiscal correspondente. A garantia cobre exclusivamente falhas relacionadas a defeitos de fabricação, não abrangendo falhas causadas pelo desgaste normal ou uso inadequado. Qualquer reparação deve ser realizada pelo serviço técnico oficial para manter a garantia. As imagens são meramente ilustrativas, e as características do produto podem variar sem aviso prévio.

SERVIÇO TÉCNICO



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**

GASOLINE GENERATOR



NERON 4000



GETA 8000



INVERTER GENERATOR

User manual

NERON 4000



GETA 8000



INTRODUCTION

Congratulations on acquiring a HISPANUS product, manufactured under strict quality standards for superior performance. This is an easy-to-use tool that, with proper care, will provide you with several years of service. To achieve the best performance from this product, we have prepared this USER MANUAL - MAINTENANCE.

We kindly ask you to read it carefully and keep it in mind every time you use the tool. It is an integral part of your tool and should be kept with care so that you can consult it whenever necessary. If you lend the machine to others, we recommend also providing this manual.

Your tool has many features that will make your work faster and easier. Safety, comfort, and reliability were prioritized in the design of this tool, making maintenance and operation easy.

Warning:

Read the entire manual carefully before attempting to use this tool. Be sure to pay attention to all warnings and precautions throughout this manual.

ELECTRICAL SAFETY

Generators are designed to provide safe and reliable service when operated according to the instructions. Read and understand this owner's manual before operating your generator. Familiarizing yourself with the controls of your generator and following safe operating procedures can help prevent accidents.

Operator Responsibility

- Know how to quickly stop the generator in case of an emergency.
- Understand the use of all generator controls, outlets, and connections.
- Ensure that anyone operating the generator receives proper instruction. Do not allow children to operate the generator without parental supervision. Keep children and pets away from the operating area.
- Place the generator on a firm, level surface and avoid loose sand or snow. If the generator is tilted or overturned, it may spill fuel. Additionally, if the generator tips over or sinks into a soft surface, sand, dirt, or water may enter the generator.

Carbon Monoxide Hazard

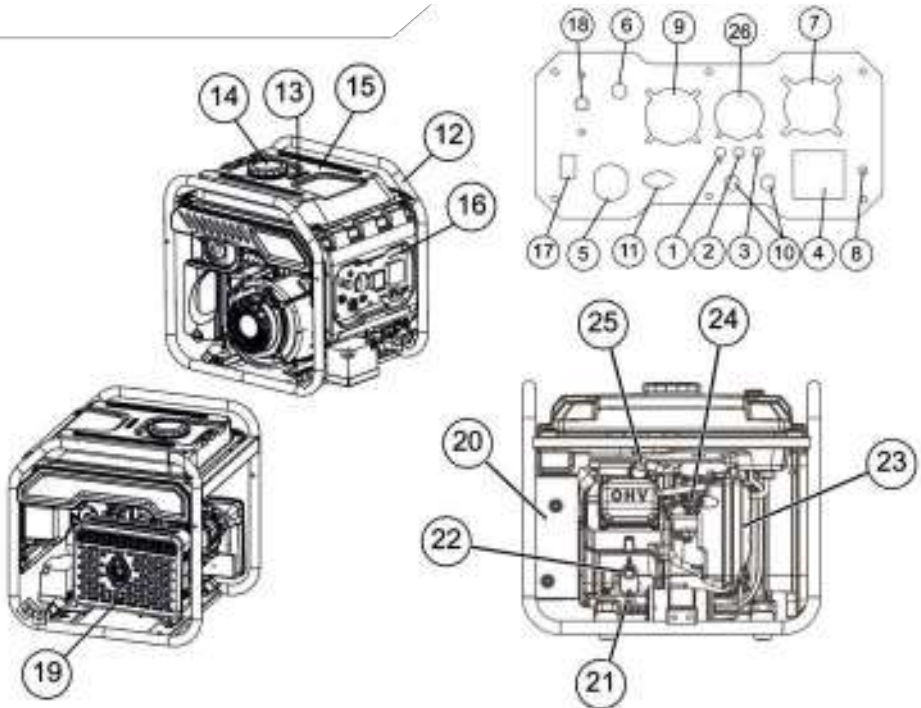
- Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Breathing exhaust gases can cause loss of consciousness and may lead to death.
- If you operate the generator in a confined or even partially enclosed area, the air you breathe could contain a dangerous amount of exhaust gases. To prevent the buildup of exhaust gases, provide adequate ventilation.

Electrical Shock Hazard

- The generator produces enough electrical energy to cause an electric shock or electrocution if used improperly.
- Using a generator or electrical device in wet conditions, such as rain or snow, or near a pond or sprinkler system, or when your hands are wet, could result in electrocution. Keep the generator dry.
- If the generator is stored outdoors without weather protection, check all electrical components in the control panel before each use. Moisture or ice can cause malfunction or short circuit in the electrical components, which can lead to electrocution.
- Do not connect to a building's electrical system unless a qualified electrician has installed an isolation switch.

GENERAL INFORMATION

Parts of the generator



Components

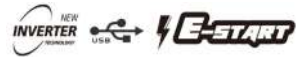
- 1- Low oil level warning.
- 2- Overload warning.
- 3- AC power light.
- 4- Hour meter.
- 5- USB output 1A/2.1A, 5 VDC.
- 6- Software reset.
- 7- 120 V, 30 A receptacle (NEMA L5-30R).
- 8- Grounding location.
- 9- 120 V, 20 A receptacle.
- 10- Parallel outputs.
- 11- Intelligent motor control (ESC).
- 12- Frame.
- 13- Fuel gauge.
- 14- Fuel tank cap.
- 15- Fuel tank.
- 16- Control panel.
- 17- Off/on/choke switch.
- 18- Recoil starter.
- 19- Inverter module.
- 20- Muffler.
- 21- Oil drain.
- 22- Oil fill.
- 23- Air filter.
- 24- Carburetor.
- 25- Spark plug.
- 26- Digital display meter.

NERON 4000 INVERTER GENERATOR GETA 8000

FEATURES

	NERON	GETA
Maximum Power	4000W	7000 W 8000W
Engine		4-stroke
Power	8 HP	9.0 HP 18 HP
Displacement	223 cc	460 cc
Speed		2800 - 4300 rpm
Tank	15 L	25 L
Frequency		50 Hz
Voltage		230 V
Outputs		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Consumption		(g/K * H): 390
Usage Time		75% charge (h) ± 6 15/20
Power Factor		1
Gasoline		95 o 98
Oil		10 W-40 o SEA30
Dimensions	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

INCLUDES: Speed control | voltage and frequency stabilizer.



HIGH-QUALITY MOTOR
HISPANUS HS series



**COMPATIBLE WITH
ELECTRONIC DEVICES**



**COPPER
ALTERNATOR**



**ATTENTION!!!
ADD OIL TO THE ENGINE BEFORE USE**

This manual contains important safety instructions. Read this manual carefully before using the generator.

Before use, there must be a reliable ground connection and installation of a leakage protection device.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE WARNING.

WARNING

The operation, servicing, and maintenance of this equipment may expose you to chemicals, including engine exhaust gases, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are recognized as causes of cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust gases, do not leave the engine idling except when necessary, perform maintenance on your equipment in a well-ventilated area, and wear gloves or wash your hands frequently when performing maintenance on your equipment.

Section 1 - Introduction and Safety

Introduction

-Thank you for purchasing a HISPANUS product. This unit has been designed to provide efficient, high-performance operation and years of use when properly maintained.

WARNING:

Read and fully understand the manual before using the product. If you do not fully understand the manual and the product, it could result in death or serious injury.

The owner is responsible for the proper maintenance and safe use of the equipment. Before operating, servicing, or storing this generator:

- Carefully study all warnings in this manual and on the product.
- Familiarize yourself with this manual and the unit before use.
- Refer to the assembly section of the manual for instructions on final assembly procedures. Follow the instructions completely. Keep these instructions for future reference. ALWAYS provide this manual to anyone who will use this machine.

The information in this manual is accurate based on the products produced at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make technical updates, corrections, and revisions to the product at any time without prior notice.

SAFETY RULES

The manufacturer cannot foresee all possible circumstances that may pose a danger. The warnings in this manual and on the labels and stickers attached to the unit are therefore not exhaustive. If you use a procedure, work method, or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, ensure that it is safe for others. Also, make sure that the procedure, work method, or operating technique used does not make the equipment unsafe. Throughout this publication, and on the labels and stickers attached to the generator, the blocks of DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTE are used to alert personnel to special instructions regarding a particular operation that may be dangerous if performed incorrectly or without care. Please observe them carefully.

⚠ DANGER

Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. The generator's exhaust contains carbon monoxide. This is a poison that you cannot see or smell.



NEVER use it inside a house or garage, **EVEN IF** the doors and windows are open.



Use only **OUTSIDE** and away from windows, doors, and ventilation grilles.



Connection plugs



230 VAC, DUPLEX receptacle the output is protected against overload by the 20 amp push-button circuit breaker. (See the figure).



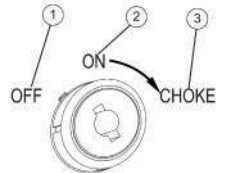
230 VAC receptacle, 30 amperes

On/Off/Choke Switch

This controls the ON/OFF functions, choke, and fuel valve operation. (See the figure).

- The OFF position (1) stops the engine and cuts off the fuel flow.
- The ON position (2) is for normal operation and to gradually reduce the use of the choke.
- The CHOKE position (3) opens the fuel valve to start the engine.

NOTE: The choke is not necessary to start a hot engine.



USB Outputs

The USB output of 5 VDC, 1/2.1 Amp allows charging of compatible electronic devices.

SWITCH

The switch has 2 modes of operation:

* ON: the quietest mode and best when running devices or equipment that are resistive loads (non-motor start), (Example: TV, video game, light, radio).

* OFF: better when running an inductive (motor start loads) and resistive (non-motor start loads), especially when these loads are turned on and off (example: RV, air conditioning, hair salon).

GENERATOR STATUS LIGHTS

* OVERLOAD LED (red): Indicates system overload (2). During engine startup, it is normal for the overload LED to light up for a few seconds. If the LED remains lit and the Ready LED goes out, the engine will continue to run without output power. Remove all applied loads and determine if the connected devices exceed the recommendations. Check for faulty or short-circuited connections. To restore electrical output, turn the OFF dial to reset. If the condition is corrected, the orange LED will not light up and electrical output will be restored. Loads can be applied once the green LED is lit. If the orange LED returns, contact an IASD.

* LOW OIL LEVEL LED (yellow): Lights up when the oil level is below the safe operating level. The engine shuts down.

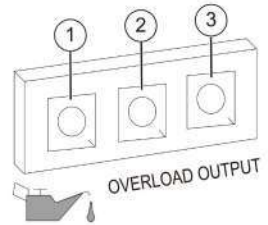
* POWER LED (green): Indicates generator output unless there is a low oil level or overload condition.

CIRCUIT PROTECTORS

AC outlets are protected by an AC circuit protector. If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, the circuit protector will trip. If this happens, disconnect all electrical loads to determine the cause of the problem before using the generator again.

Reduce the load if the circuit protector trips.

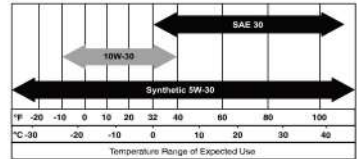
NOTE: Continuous tripping of the circuit protector may cause damage to the generator or equipment. Press the reset button on the protector to reset the circuit protector.



REMOVE THE BOX CONTACTS

- Open the box completely by cutting each corner from top to bottom.
 - Remove and check the contents of the box before assembly.
- The cardboard packaging should contain the following:

- Main unit (1)
- Owner's manual (1)
- Engine oil (1)
- Oil funnel (1)
- Tool set (1)
- Service warranty (1)
- Emission warranty (1)



ADDING ENGINE OIL

Engine damage. Check the proper type and amount of engine oil before starting the engine. Failure to do so could damage the engine.

NOTE: The generator is shipped without oil in the engine.

Add oil slowly and check the oil level frequently during the filling process to ensure overfilling does not occur.

1. Place the generator on a level surface.
2. Clean the area around the oil fill and drain plug.
3. Remove the oil fill cap and clean the dipstick. (See figure)



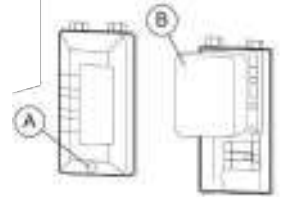
AIR FILTER

The engine will not run properly and may be damaged if operated with a dirty air filter.

Perform air filter maintenance more frequently in dirty or dusty conditions.

To service the air filter:

1. Unscrew the bolt and remove the air filter cover. (See figure)
2. Wash the filter (B) with soapy water. Squeeze dry using a clean cloth (DO NOT TWIST).
3. Clean the air filter cover before installation.
4. Reattach the side cover and screws.



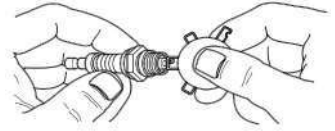
SPARK PLUG SERVICE

1. Remove the spark plug cap. (See figure)
2. Clean the area around the spark plug.
3. Remove and inspect the spark plug.
4. Check the electrode gap with a wire gauge and reset the spark plug gap to 0.6 - 0.7 mm (0.024 - 0.028 inches).

NOTE: Replace the spark plug if the electrodes are pitted, burned, or if the porcelain is cracked.

Use only the recommended replacement spark plug.

5. Install the spark plug by hand and tighten an additional 3/8 to 1/2 turn using a spark plug wrench.

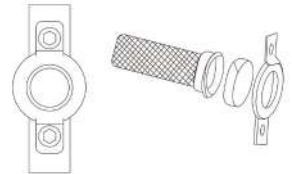


CLEANING THE SPARK ARRESTOR SCREEN

The engine's exhaust muffler is equipped with a spark arrestor screen. Inspect and clean the screen every 50 hours of operation or each season, whichever comes first.

To service the spark arrestor:

1. See the figure. Remove the clamp to take off the retainer.
2. Slide the spark arrestor screens out of the muffler outlet pipe.
3. Inspect the screens and replace them if they are broken, punctured, or damaged. DO NOT use a defective screen. If the screen is not damaged, clean it with a commercial solvent.
4. Reinstall the screens and the retainer, securing them with the clamp.



PENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL



Packaging materials are raw materials and can be reused. Separate the different packaging materials and take them to a designated waste disposal facility. More information can be obtained from the appropriate authorities.



Do not dispose of electrical devices with household waste!

In compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and its implementation in accordance with national legislation, electrical tools that have reached the end of their service life must be collected separately and taken to a recycling facility that meets environmental requirements.

WARRANTY

To make use of it, it is essential to present the corresponding purchase invoice. The warranty only covers failures related to manufacturing defects and excludes those caused by normal wear and tear or improper use. Any repairs must be carried out by the official technical service to maintain the warranty. Images are for illustrative purposes only, and product features may vary without prior notice.

TECHNICAL SERVICE



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**

BENZINGENERATOR

DE 

NERON 4000



GETA 8000



 *Green product*
HISPANUS

INVERTER-GENERATOR

Benutzerhandbuch

NERON 4000



GETA 8000



EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines HISPANUS-Produkts, das nach strengen Qualitätsstandards hergestellt wurde, um eine überlegene Leistung zu gewährleisten. Es handelt sich um ein einfach zu bedienendes Werkzeug, das Ihnen bei entsprechender Pflege viele Jahre lang gute Dienste leisten wird. Um die bestmögliche Leistung dieses Produkts zu erzielen, haben wir dieses BENUTZER- UND WARTUNGSHANDBUCH erstellt.

Wir bitten Sie, es sorgfältig zu lesen und jedes Mal zu beachten, wenn Sie das Werkzeug verwenden. Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil Ihres Werkzeugs und sollte sorgfältig aufbewahrt werden, damit Sie es jederzeit bei Bedarf konsultieren können.

Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, empfehlen wir, dieses Handbuch ebenfalls weiterzugeben.

Ihr Werkzeug verfügt über viele Funktionen, die Ihre Arbeit schneller und einfacher machen. Sicherheit, Komfort und Zuverlässigkeit wurden bei der Gestaltung dieses Werkzeugs als Priorität berücksichtigt, was Wartung und Betrieb erleichtert.

 **Warnung:**

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs das vollständige Handbuch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch zu beachten.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Generatoren sind so konzipiert, dass sie bei ordnungsgemäßer Bedienung gemäß den Anweisungen sicher und zuverlässig funktionieren. Lesen und verstehen Sie dieses Benutzerhandbuch, bevor Sie Ihren Generator in Betrieb nehmen. Sie können Unfälle vermeiden, indem Sie sich mit den Bedienelementen Ihres Generators vertraut machen und sichere Betriebsverfahren einhalten.

Verantwortung des Bedieners

- Wissen Sie, wie Sie den Generator im Notfall schnell abschalten können.
- Verstehen Sie die Verwendung aller Bedienelemente des Generators, der Ausgangssteckdosen und der Anschlüsse.
- Stellen Sie sicher, dass jede Person, die den Generator bedient, eine angemessene Einweisung erhält. Erlauben Sie Kindern nicht, den Generator ohne Aufsicht durch Erwachsene zu bedienen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Betriebsbereich fern.
- Stellen Sie den Generator auf eine feste und ebene Fläche und vermeiden Sie losen Sand oder Schnee. Wenn der Generator geneigt oder umgestürzt wird, kann Kraftstoff auslaufen. Zudem kann, wenn der Generator umkippt oder in eine weiche Oberfläche einsinkt, Sand, Schmutz oder Wasser in den Generator gelangen.

Gefahr durch Kohlenmonoxid

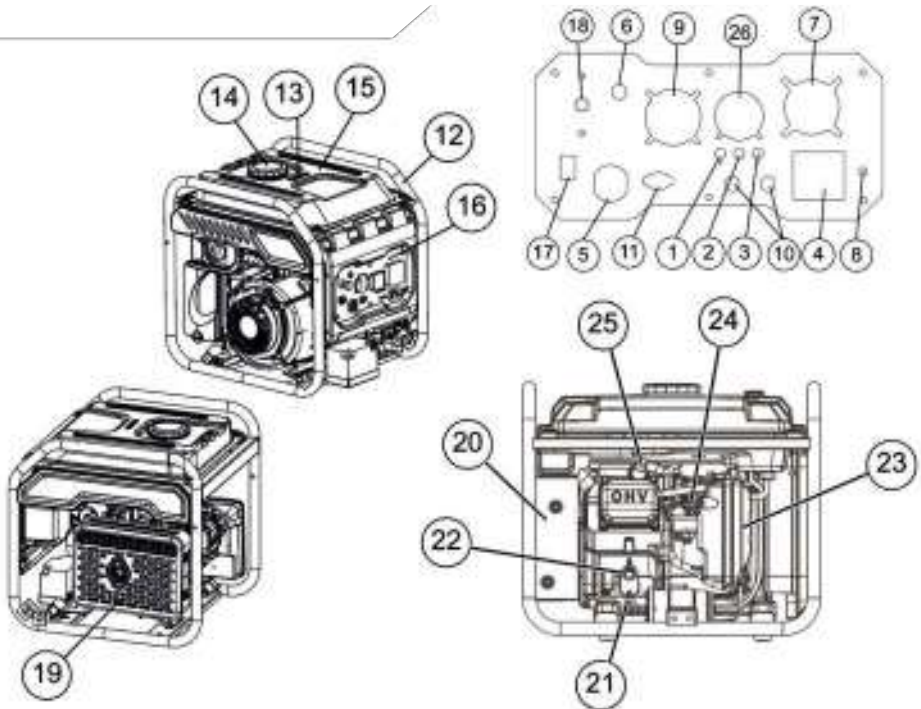
- Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas. Das Einatmen von Abgasen kann zu Bewusstlosigkeit führen und tödlich sein.
- Wenn Sie den Generator in einem geschlossenen oder auch nur teilweise geschlossenen Bereich betreiben, könnte die Luft, die Sie einatmen, eine gefährliche Menge an Abgasen enthalten. Um die Ansammlung von Abgasen zu vermeiden, sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung..

Gefahr eines Stromschlags

- Der Generator erzeugt genug elektrische Energie, um bei unsachgemäßer Verwendung einen Stromschlag oder eine tödliche Elektrisierung zu verursachen.
- Die Verwendung eines Generators oder elektrischen Geräts unter feuchten Bedingungen, wie Regen oder Schnee, in der Nähe eines Teiches oder Sprinklersystems oder mit nassen Händen, kann zu einer Elektrisierung führen. Halten Sie den Generator trocken.
- Wenn der Generator im Freien ohne Wetterschutz gelagert wird, überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle elektrischen Komponenten am Bedienfeld. Feuchtigkeit oder Eis können Fehlfunktionen oder Kurzschlüsse in den elektrischen Komponenten verursachen, die eine Elektrisierung auslösen können.
- Schließen Sie den Generator nicht an das elektrische System eines Gebäudes an, es sei denn, ein qualifizierter Elektriker hat einen Trennschalter installiert.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Teile des Generators



Komponenten

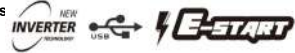
- 1- Warnanzeige für niedrigen Ölstand.
- 2- Überlastwarnanzeige.
- 3- AC-Betriebsanzeige.
- 4- Betriebsstundenzähler.
- 5- USB-Ausgang 1A/2,1A, 5 VDC.
- 6- Software-Reset.
- 7- Steckdose 120 V, 30 A (NEMA L5-30R).
- 8- Erdungsanschluss.
- 9- Steckdose 120 V, 20 A.
- 10- Parallele Ausgänge.
- 11- Intelligente Motorsteuerung (ESC).
- 12- Rahmen.
- 13- Kraftstoffanzeige.
- 14- Tankdeckel.
- 15- Kraftstofftank.
- 16- Bedienfeld.
- 17- Ein/Aus/Drossel-Schalter.
- 18- Seilzugstarter.
- 19- Inverter-Modul.
- 20- Schalldämpfer.
- 21- Ölablass.
- 22- Öleinfüllstutzen.
- 23- Luftfilter.
- 24- Vergaser.
- 25- Zündkerze.
- 26- Digitales Display.

INVERTER-GENERATOR NERON 4000 / GETA 8000

EIGENSCHAFTEN

	NERON	GETA
Maximale Leistung	4000W	7000 W 8000W
Motor		4 Takt
Leistung	8 PS	9.0 PS 18 PS
Hubraum	223 cc	460 cc
Drehzahl		2800 - 4300 rpm
Tankinhalt	15 L	25 L
Frequenz		50 Hz
Spannung		230 V
Ausgänge		1 * 230 V AC 1 * 230 V DC
Verbrauch		(g/K * H): 390
Betriebszeit		± 6 h bei 75 % Last (15/20)
Leistungsfaktor		1
Kraftstoff		95 oder 98 Oktan
Öl		10 W-40 oder SEA30
Abmessungen	500 x 435 x 500 mm	665 x 550 x 590 mm

ENTHÄLT : Geschwindigkeitsregelung | Spannungs- und Frequenzstabilis



**MOTOR
HOCHWERTIG
HISPANUS HS-Serie**



**KOMPATIBEL MIT
ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**



**KUPFER-
ALTERNATOR**



**ACHTUNG!!!
FÜLLEN SIE ÖL IN DEN MOTOR, BEVOR SIE IHN BENUTZEN**

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsanweisungen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Generator verwenden.

Vor der Benutzung muss eine zuverlässige Erdung vorhanden sein und ein Fehlerstromschutzschalter installiert werden.

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE FRAGEN AUF.

WARNUNG

Der Betrieb, die Wartung und die Instandhaltung dieses Geräts können Sie chemischen Stoffen aussetzen, einschließlich Abgasen des Motors, Kohlenmonoxid, Phthalaten und Blei, die als krebserregend sowie als Verursacher von Geburtsfehlern oder anderen reproduktiven Schäden anerkannt sind. Um die Exposition zu minimieren, vermeiden Sie das Einatmen der Abgase, lassen Sie den Motor nicht im Leerlauf, es sei denn, es ist notwendig, führen Sie die Wartung Ihres Geräts in einem gut belüfteten Bereich durch und tragen Sie Handschuhe oder waschen Sie sich häufig die Hände, wenn Sie Wartungsarbeiten an Ihrem Gerät durchführen.

bschnitt 1 - Einführung und Sicherheit

Einführung

-Vielen Dank, dass Sie ein Produkt von HISPANUS gekauft haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um einen effizienten und leistungsstarken Betrieb zu gewährleisten und bei ordnungsgemäßer Wartung jahrelang zu halten.

WARNUNG

Handbuch konsultieren. Lesen und verstehen Sie das Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie das Handbuch und das Produkt nicht vollständig verstehen, kann dies zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

Der Eigentümer ist für die ordnungsgemäße Wartung und die sichere Verwendung des Geräts verantwortlich. Bevor Sie diesen Generator bedienen, warten oder lagern:

- Studieren Sie sorgfältig alle Warnungen in diesem Handbuch und zum Produkt.
- Machen Sie sich mit diesem Handbuch und der Einheit vor der Benutzung vertraut.
- Konsultieren Sie den Abschnitt zur Montage im Handbuch für Anweisungen zu den endgültigen Montageverfahren. Befolgen Sie die Anweisungen vollständig. Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Referenz auf. ÜBERGEBEN SIE IMMER dieses Handbuch an jede Person, die diese Maschine verwenden wird.

Die Informationen in diesem Handbuch sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung genau in Bezug auf die produzierten Produkte. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Aktualisierungen, Korrekturen und Überarbeitungen des Produkts jederzeit ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

SICHERHEITSGESetze

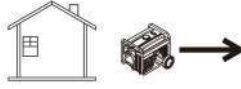
Der Hersteller kann nicht alle möglichen Umstände voraussehen, die eine Gefahr darstellen könnten. Die Warnungen in diesem Handbuch sowie auf den Etiketten und Aufklebern, die an der Einheit angebracht sind, sind daher nicht erschöpfend. Wenn Sie ein Verfahren, eine Arbeitsmethode oder eine Betriebstechnik verwenden, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen wird, stellen Sie sicher, dass es für andere sicher ist. Stellen Sie auch sicher, dass das verwendete Verfahren, die Arbeitsmethode oder die Betriebstechnik die Sicherheit des Geräts nicht beeinträchtigt. In dieser Veröffentlichung sowie auf den Etiketten und Aufklebern am Generator werden die Begriffe GEFÄHR, WARNUNG, VORSICHT und HINWEIS verwendet, um das Personal auf spezielle Anweisungen zu einer bestimmten Operation hinzuweisen, die gefährlich sein kann, wenn sie falsch oder unvorsichtig durchgeführt wird. Beachten Sie diese sorgfältig.

GEFAHR

Die Benutzung eines Generators in Innenräumen **KANN SIE INNERHALB VON MINUTEN TÖTEN**. Die Abgase des Generators enthalten Kohlenmonoxid. Dies ist ein Gift, das man nicht sehen oder riechen kann.



Verwenden Sie ihn **NIEMALS** in einem Haus oder einer Garage, **AUCH WENN** die Türen und Fenster geöffnet sind.



Verwenden Sie ihn nur **DRAUSSEN** und in sicherem Abstand zu Fenstern, Türen und Lüftungsschächten.



Verbindungssteckdosen



230 V AC, **DOPPELT** Steckdose, der Ausgang ist durch den 20-Ampere-Taster-Schutzschalter gegen Überlastung geschützt. (Siehe Abbildung).

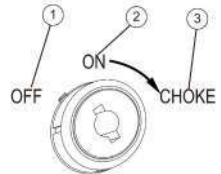


Steckdose von 230 V AC, 30 Ampere

Ein/Aus/Choke-Schalter. Dies steuert die Funktionen EIN/AUS, Choke und den Betrieb des Kraftstoffventils. Siehe Abbildung.

- Die Position OFF (1) stoppt den Motor und unterbricht den Kraftstofffluss.
- Die Position ON (2) ist für den normalen Betrieb und um die Verwendung des Chokes schrittweise zu reduzieren.
- Die Position CHOKE (3) aktiviert das Kraftstoffventil zum Starten des Motors.

HINWEIS: Der Choke ist nicht erforderlich, um einen warmen Motor zu starten.



USB-Ausgänge

Der USB-Ausgang mit 5 VDC und 1/2,1 Ampere ermöglicht das Laden kompatibler elektronischer Geräte.

SCHALTER

Der Schalter hat 2 Betriebsmodi:

* EIN: der leiseste Modus und am besten geeignet für Geräte oder Anlagen, die resistive Lasten sind (motorloser Start), (Beispiel: Fernseher, Videospiel, Licht, Radio).

* AUS: besser geeignet für induktive Lasten (Motorstartlasten) und resistive Lasten (nicht motorisierte Startlasten), insbesondere wenn diese Lasten ein- und ausgeschaltet werden (Beispiel: RV, Klimaanlage, Friseursalon).

STATUSLEUCHTEN DES GENERATORS

* ÜBERLAST-LED (rot): Zeigt eine Überlastung des Systems an. Während des Motorstarts ist es normal, dass die Überlast-LED für einige Sekunden leuchtet. Wenn die LED weiterhin leuchtet und die Ready-LED erlischt, läuft der Motor ohne Ausgangsleistung weiter. Entfernen Sie alle angeschlossenen Lasten und überprüfen Sie, ob die angeschlossenen Geräte die Empfehlungen überschreiten. Ausgangsleistung. Überprüfen Sie auf fehlerhafte oder kurzgeschlossene Verbindungen. Um die elektrische Leistung wiederherzustellen, drehen Sie den Wähler auf AUS, um zurückzusetzen. Motorstern. Wenn das Problem behoben wurde, leuchtet die orangefarbene LED nicht mehr und die elektrische Leistung wird wiederhergestellt. Lasten können angewendet werden, sobald die grüne LED leuchtet. Wenn die orangefarbene LED zurückkehrt, wenden Sie sich an einen IASD.

* Ölmangel-LED (gelb): Leuchtet auf, wenn der Ölstand unter dem sicheren Betriebsniveau liegt. Der Motor schaltet sich aus.

* Strom-LED (grün): Zeigt die Ausgangsleistung des Generators an, es sei denn, es liegt ein Zustand mit niedrigem Ölstand oder Überlast vor.

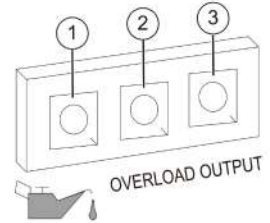
STROMSCHUTZSICHERUNGEN

Die AC-Steckdosen sind durch einen AC-Schutzschalter geschützt. Wenn der Generator überlastet ist oder ein externer Kurzschluss auftritt, wird der Schutzschalter ausgelöst. Wenn dies geschieht, trennen Sie alle elektrischen Lasten, um die Ursache des Problems zu ermitteln, bevor Sie den Generator erneut verwenden.

Reduzieren Sie die Last, wenn der Schutzschalter auslöst

HINWEIS: Das ständige Auslösen des Schutzschalters kann Schäden am Generator oder an der Ausrüstung verursachen.

Drücken Sie die Taste des Schutzschalters, um den Schutzschalter zurückzusetzen.

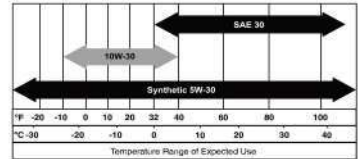


ENTFERNEN SIE DIE KONTAKTE AUS DER BOX

- Öffnen Sie die Box vollständig, indem Sie jede Ecke von oben nach unten schneiden.

- Entfernen Sie den Inhalt der Box und überprüfen Sie ihn vor der Montage. Die Kartonverpackungen sollten Folgendes enthalten:

- Hauptgerät (1)
- Bedienungsanleitung (1)
- Motoröl (1)
- Ölkännchen (1)
- Werkzeugset (1)
- Servicegarantie (1)
- Emissionsgarantie (1)



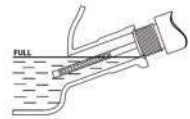
ÖL HINZUFÜGEN

Motorschaden. Überprüfen Sie vor dem Starten des Motors den richtigen Typ und die richtige Menge Motoröl. Wenn Sie dies nicht tun, könnte der Motor beschädigt werden.

HINWEIS: Der Generator wird ohne Öl im Motor geliefert

Fügen Sie das Öl langsam hinzu und überprüfen Sie während des Befüllens häufig den Ölstand, um sicherzustellen, dass es nicht zu einer Überfüllung kommt.

1. Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche.
2. Reinigen Sie den Bereich um den Ölfüll- und Ablassstopfen.
3. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel und reinigen Sie den Messstab. (Siehe Abbildung)



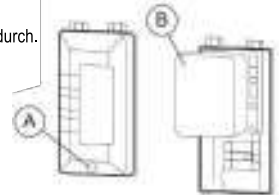
LUFTFILTER

Der Motor funktioniert nicht richtig und kann beschädigt werden, wenn er mit einem schmutzigen Luftfilter betrieben wird.

Führen Sie die Wartung des Luftfilters häufiger unter schmutzigen oder staubigen Bedingungen durch.

Um den Luftfilter zu warten:

1. Desensrosque el perno y retire la tapa del filtro de aire. (Ver la figura)
2. Lave el filtro (B) con agua jabonosa. Exprima para secar en un paño limpio (NO GIRAR)
3. Limpie la tapa del filtro de aire antes de la instalación.
4. Vuelva a colocar la cubierta lateral y los tornillos.



ZÜNDKERZE WARTUNG

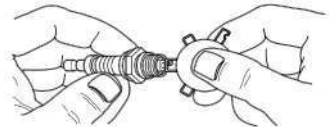
Um die Zündkerze zu warten:

1. Entfernen Sie die Zündkerzenabdeckung. (Siehe Abbildung)
2. Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze.
3. Entfernen und inspizieren Sie die Zündkerze.
4. Überprüfen Sie den Abstand zwischen den Elektroden mit einem Fühlerlehre und stellen Sie den Abstand der Zündkerze auf 0,6 - 0,7 mm (0,024 - 0,028 Zoll) ein.

HINWEIS: Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn die Elektroden beschädigt, verbrannt oder die Porzellanisolierung rissig ist.

Verwenden Sie ausschließlich die empfohlene Ersatz-Zündkerze.

5. Setzen Sie die Zündkerze von Hand ein und ziehen Sie sie mit einem Zündkerzenschlüssel um 3/8 bis 1/2 Umdrehung zusätzlich fest.

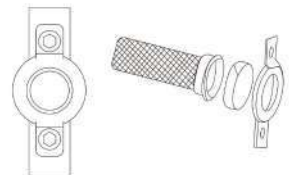


REINIGEN DES FUNKENFANGS

Der Auspuffschalldämpfer des Motors hat einen Funkenfang. Überprüfen und reinigen Sie den Funkenfang alle 50 Betriebsstunden oder jede Saison, je nachdem, was zuerst eintritt.

Um den Funkenfang zu warten:

1. Siehe Abbildung. Entfernen Sie die Klemme, um den Halter zu entfernen.
2. Ziehen Sie die Funkenfänge aus dem Auslassrohr des Schalldämpfers heraus.
3. Überprüfen Sie die Funkenfänger und ersetzen Sie sie, wenn sie gebrochen, durchlöchert oder beschädigt sind. Verwenden Sie keinen defekten Funkenfänger. Wenn der Funkenfänger nicht beschädigt ist, reinigen Sie ihn mit einem handelsüblichen Lösungsmittel.
4. Setzen Sie die Funkenfänger und den Halter wieder ein und sichern Sie sie mit einer Klemme.



UMWELTSCHUTZ UND ENTSORGUNG



Die Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können wiederverwendet werden. Trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und bringen Sie sie zu einer ausgewiesenen Abfallstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von den zuständigen Behörden.



Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht zusammen mit dem Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung gemäß der nationalen Gesetzgebung müssen elektrische Werkzeuge, deren Lebensdauer abgelaufen ist, separat gesammelt und zu einer Recyclinganlage gebracht werden, die den ökologischen Anforderungen entspricht.

GARANTIE

Um sie in Anspruch zu nehmen, ist es unbedingt erforderlich, die entsprechende Kaufrechnung vorzulegen. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel ab, die auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind, während Mängel, die durch normalen Verschleiß oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, ausgeschlossen sind. Jede Reparatur muss vom offiziellen Kundendienst durchgeführt werden, um die Garantie zu erhalten. Die Bilder sind lediglich illustrativ und die Eigenschaften des Produkts können ohne vorherige Ankündigung variieren.

KUNDENSERVICE



Hispanus

Polígono Industrial Azucena
Nº 26500 Calshora
Spain



Llámenos Call Us!

679211350 679211350



Export manager International

WhatsApp +34-63063917

Export Manager International

WhatsApp +34-63063917



Envíenos un mensaje de correo electrónico:

ventas@hispanus.es

Send Us an Email!

ventas@hispanus.es

 **COMPANY
HISPANUS**